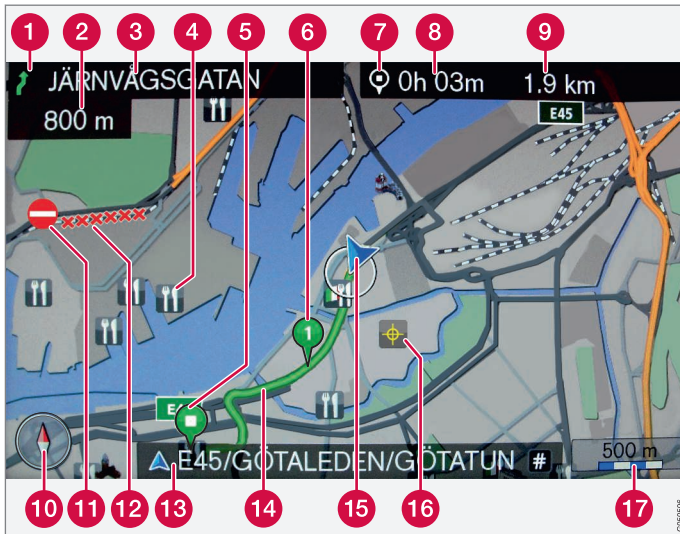




WEB EDITION
SENSUS NAVIGATION



Teksti ja symbolit näytöllä

- 1 Tapahtuma seuraavassa opastuspisteessä
- 2 Etäisyys seuraavaan opastuspisteeseen
- 3 Seuraavan kadun/tien nimi
- 4 Palvelu (ravintola)
- 5 Suunnitellun reitin määränpää
- 6 Suunnitellun reitin etappi
- 7 Määränpään symboli
- 8 Laskettu saapumisaika määränpäähän
- 9 Laskettu jäljellä oleva ajomatka määränpäähän
- 10 Kompassi
- 11 Liikennetiedot
- 12 Tieosuus, jota liikennetiedot koskevat
- 13 Ko. tien/kadun nimi - auton ko. sijaintipaikassa (15)
- 14 Suunniteltu reitti
- 15 Auton ko. sijaintipaikka
- 16 Tallennettu paikka
- 17 Map scale

Tietyyppi	Väri
Moottoritie	Oranssi
Päätie	Tummanharmaa
Pienempi päätie	Harmaa
Tavallinen tie	Vaaleanharmaa
Paikallinen tie	Valkoinen



SENSUS NAVIGATION



Volvon navigointijärjestelmä on Volvon kehittämä liikenneinformaatio ja opastusjärjestelmä. Sensus Navigation opastaa Teidät määränpäähän ja antaa informaatiota matkan varrella. Se informoi tilanteista, jotka voivat hankaloittaa ajoasi, kuten onnettomuuksista ja tieistöistä, ja esittää vaihtoehtoiset reitit.

On mahdollista laatia matkasuunnitelma, etsiä laitoja (yrityksiä ja palveluja) matkan varrella, tallentaa merkittäviä paikkoja ym. Sensus Navigation näyttää auton tarkan sijainnin ja kykenee mahdollisissa harhaanajoissa aina johtamaan perille määränpäähän.

Tulet huomaamaan, miten intuitiivista sen käyttö on. Kokeile. Jotta viihtyisät järjestelmän parissa, suosittelemme myös, että tutustut tämän käsikirjan tietoihin.

Volvon navigointijärjestelmä myötävaikuttaa myös ympäristöolosuhteiden parantamiseen perillepääsyä helpottamalla ja ajomatkoja lyhentämällä.

Lisenssisopimus NAVTEQ-tietokanta

Informaatio loppukäyttäjää varten - katso sivu 78.





01 Pikaopas

Nopeasti toimintaan..... 8

01



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Tämä käyttöopas.....	14
Ennen järjestelmän käyttämistä.....	16
Katsaus.....	18
Hallintalaitteet.....	21
Puheohjaus.....	24
Näppäimistö.....	28
Kartat, tiettyypit ja kompassi.....	30
Valikot.....	32
Valikkorakenne kolmessa tasossa.....	34

02



03 Suunnitelkaa matkanne

Määränpään asettaminen.....	40
Matkasuunnitelma ja matkareitti.....	47
Asetukset.....	52

03



04 Liikennetiedote

Liikennetiedot..... 64

04



05 Symbolit kartalla

Mielenkiintoiset kohteet (POI)..... 70

05



06 Kysymyksiä ja vastauksia

Yleisimpiä kysymyksiä..... 76
EULA - Käyttöoikeussopimus..... 78
Tekijänoikeus..... 80

06



07 Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto..... 82

07

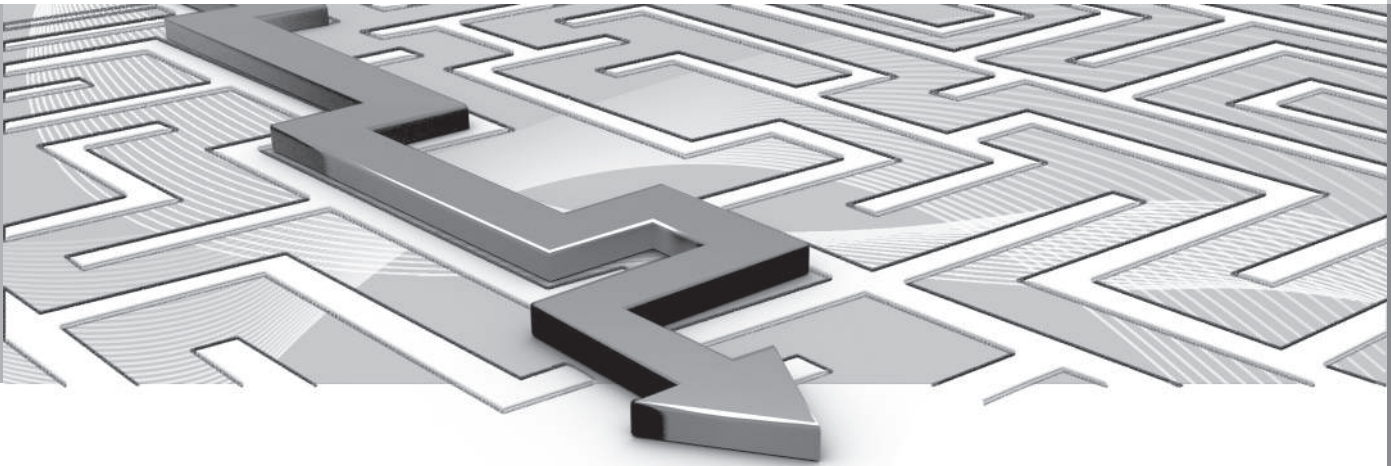


Nopeasti toimintaan..... 8



01

PIKAOPAS



Nopeasti toimintaan

Järjestelmän kytkeminen päälle

Ensin pitää auton sähköjärjestelmä aktivoida:

1. Työntäkää etävain virtalukkoon ja aktivoikaa avaimen asento **I** (ks. auton käyttöopasta).
2. Jos navigointijärjestelmä ei aktivoidu muutamassa sekunnissa - painakaa keskikonsolissa olevaa painiketta **NAV**.



VAROITUS

Huomioitavaa:

- Keskittäkää kaikki huomionne tiehen ja keskittykää ensisijaisesti ajamiseen.
- Noudattakaa voimassa olevaa tieliikennelainsäädäntöä ja ajakaa asianmukaisesti harkiten.
- Vallitsevat tieolosuhteet voivat toisinaan tehdä suosituksista vähemmän luotettavia esimerkiksi sääolosuhteista ja vuodenaikasta johtuen.

Hallintalaitteet

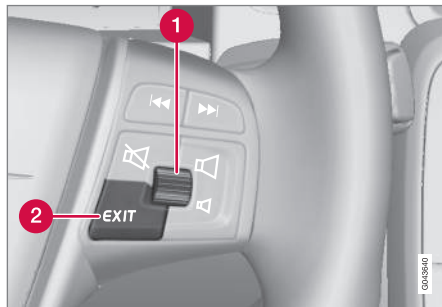
Volvon GPS-navigaattoria voidaan käyttää usealla tavalla:

- Ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla
- Keskikonsolissa olevilla säätimillä
- Kauko-ohjaimella
- Puheohjauksella.

Toimintaselostus, katso sivu 21.

Pääkäskyt

Kummassakin seuraavassa esimerkissä käytetään ohjauspyörän painikesarjaa opastuksen antamiseksi osoitteeseen tai POI-kohteeseen.



- Askeltakaa/valitkaa valikoissa **säätöpyörällä** (1).
- Aktivoikaa tehdyt valinnat **säätöpyörän** lyhyellä **painalluksella** (lyhennetään seuraavissa esimerkeissä "**+ OK**").
- Siirtykää taaksepäin valikoissa ja/tai peruuttakaa painamalla **EXIT** (2).

Keskikonsolin säädin

Jos käytetään **keskikonsolin painikesarjaa** ohjauspyörän painikesarjan asemesta, on voimassa seuraavaa:

Ohjauspyörän painikesarja	Keskikonsoli
Käytäkö säätöpyörää	Käytäkö TUNE -säädintä
Painakaa säätöpyörää	Painakaa OK
Painakaa EXIT	Painakaa EXIT



Nopeasti toimintaan

Opastus määränpäähän

Navigointijärjestelmä laskee matkareitin, matka-ajan ja etäisyyden valittuun määränpäähän. Järjestelmä antaa nyt opastusta ja ohjeita risteyksistä ym.

Jos suunnitellulta reitiltä poistutaan matkan aikana, järjestelmä laskee automaattisesti uuden reitin luonnoksen.

Osoitteen hakeminen

Askel	Näyttö/ valikko	Toiminta
1	Jos näyttö ei esitä kartta-kuvaa, mene telkää seuraavasti:	Painakaa keskikonsolin painiketta NAV .
2	Kartta	Painakaa NAV valikon " Pikavalinnat " saamiseksi esiin.
3	Valikko Pikavalinnat , katso sivu 32.	Merkitkää Aseta osoite + OK .
4	Osoite	Merkitkää Kaupunki : + OK .

Askel	Näyttö/ valikko	Toiminta
5	Kirjoituspyörä - katso sivu 28.	Kääntäkää säättöpyörää kirjoitusmerkin valitsemiseksi ja syöttäkää se painamalla OK -vaihtoehtojen lista tulee näyttoon.
6	Kirjoituspyörä	Valitkaa sopiva paikka listasta + OK .
7	Näyttö esittää saman näytymän kuin (4) Kaupunki : täytettynä.	Merkitkää Aseta yksitt. määränpää + OK .
8	Kartta	Opastus käynnistyy - noudattaa ohjeita.

Perusteelliset tiedot määränpään hakemisesta osoitteella, katso sivu 41.

POI-kohteen haku

POI-kohde, kutsutaan myös "mielenkiintoiseksi kohteeksi" ja "palveluksi".

Askel	Näyttö/ valikko	Toiminta
1	Jos näyttö ei esitä kartta-kuvaa, mene telkää seuraavasti:	Painakaa keskikonsolin painiketta NAV .
2	Kartta	Painakaa NAV valikon " Pikavalinnat " saamiseksi esiin.
3	Valikko Pikavalinnat , katso sivu 32.	Merkitkää Syötä POI-piste + OK .
4	Kiinnostavat kohteet	Merkitkää esim. Lähellä autoa + OK .
5	Valikko Lähellä autoa ja Tulosluettelo .	Merkitkää esim. Nearest tourist attraction + OK .



Nopeasti toimintaan

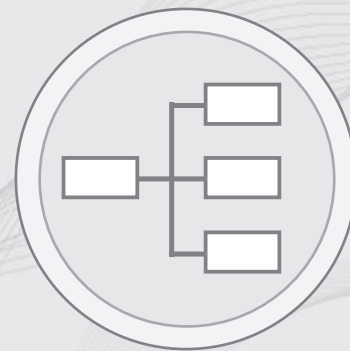
Askel	Näyttö/ valikko	Toiminta
6	Tulosluet- telo	Merkitkää halu- amanne vaihto- ehto listaan + OK .
7	Ponnahdus- valikko	Merkitkää Aseta yksitt. määrän- pää + OK .
8	Kartta	Opastus käyn- nistyy - noudat- takaa ohjeita.

Perusteelliset tiedot määränpään hakemi-
sesta POI-kohteen avulla, ks. sivuja 42 ja
70.



01

Tämä käyttöopas.....	14
Ennen järjestelmän käyttämistä.....	16
Katsaus.....	18
Hallintalaitteet.....	21
Puheohjaus.....	24
Näppäimistö.....	28
Kartat, tiettyypit ja kompassi.....	30
Valikot.....	32
Valikkorakenne kolmessa tasossa.....	34



02

OPETELKAA TUNTEMAAN NAVIGOINTIJÄRJESTELMÄNNE





Tämä käyttöopas

Otsikkotaso 1

Otsikkotaso 2

Sisältö tämän otsikon alla on Otsikkotason 1 osa.

Otsikkotaso 3

Sisältö tämän otsikon alla on Otsikkotason 2 osa.

Otsikkotaso 4

Sisältö tämän otsikon alla on Otsikkotason 3 osa.

Yleistä käyttöoppaasta

Teille, joka haluatte päästä heti liikkeelle, on pikaopas - katso sivu 8.

Perusteellisempaa käsittelyselostusta ja mahdollisuuksia sekä määränpäähän johtavien asetusten valintaa varten suositellaan oppaan lukemista tarkoituksenmukaisen käytön yhteydessä.

Valikkovalinnat/Hakupolut

Kaikki valinnat, jotka voidaan tehdä näytössä, on merkitty tähän käsikirjaan hieman isomalla harmaalla tekstillä, esim. **Aseta määränpää**.

Hakupolut valikkorakenteessa ilmoitetaan esim. seuraavasti:

Aseta määränpää → Osoite → Kaupunki:

Englanninkielinen teksti

Käyttöoppaan kuvat ovat yhteisiä kaikille markkina-alueille ja kielille, mistä johtuen niissä esiintyvä teksti on pääasiassa englanniksi.

Jotta käyttäjä ymmärtää helpommin oppaan tekstiin liittyvät kuvat ja niiden valikkovalinnat hakupolkuineen, annetaan kuvan englanninkieliset sanat suluissa heti oppaan varsinaisen kielen tarkoitetun tekstin/sanonnan jälkeen.



Aseta määränpää → Osoite

(Set destination > Address)¹

Erikoisteksti

HUOM.

HUOM

Tekstit, joissa on merkintä HUOM, antavat neuvoja tai vihjeitä, jotka helpottavat hienouksien ja toimintojen käyttöä.

Alaviite

Käyttöoppaassa on tietoja, jotka on esitetty alaviitteiden muodossa sivun alareunassa tai suorassa yhteydessä taulukkoon. Nämä tie-

¹ Ei tulosteta englanninkielisiin käyttöoppaisiin - näytetään kuitenkin tässä esimerkkinä.



dot ovat lisätietoja tekstikohtaan, johon sen numero/kirjain viittaa.

Valinnat

Kaikentyyppiset valinnais-/lisävarusteet merkitään tähdellä (*).

Oppaassa selostetaan, vakiovarustuksen lisäksi, myös valinnaisvarustus (tehdasasenteinen varustus) ja tietyt lisävarusteet (jälki-asennettu lisävarustus).

Tässä käyttöoppaassa selostettua varustusta ei ole kaikissa autoissa - ne on varustettu eri tavoin riippuen sovituksista eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallisiin tai paikallisiin lakeihin ja määräyksiin.

Jos on epävarmaa, mikä on vakio- tai valinnais-/lisävaruste - ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

Muutokset käyttöoppaassa

Tässä oppaassa esitetyt erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

© Volvo Personvagnar AB



Ennen järjestelmän käyttämistä

Yleistä

Volvon navigointijärjestelmä käyttää referenssijärjestelmää WGS84, joka määrittää sijainnin pituus- ja leveysasteina.

Navigointijärjestelmää voidaan käyttää, vaikka määränpäättä ei ole valittu.

Hyvä tietää

Navigointijärjestelmä antaa tieinformaatiota, joka johtaa valittuun määränpäähän. Kaikki suositeltu opastus ei kuitenkaan ole aina luotettavaa, koska voi syntyä tilanteita, jotka ovat navigointijärjestelmän kapasiteetin ja ulkopuolella ja arvostelukyvyn ulkopuolella, kuten esim. nopeat säämuutokset.



VAROITUS

Huomioitavaa:

- Keskittäkää kaikki huomionne tiehen ja keskittykää ensisijaisesti ajamiseen.
- Noudattakaa voimassa olevaa tieliikennelainsäädäntöä ja ajakaa asianmukaisesti harkiten.
- Vallitsevat tieolosuhteet voivat toisinaan tehdä suosituksista vähemmän luotettavia esimerkiksi sääolosuhteista ja vuodenajasta johtuen.

Asetukset

Järjestelmä toimitetaan oletusasetuksilla, mutta se käynnistyy niillä asetuksilla, joita viimeksi käytettiin.

Päällä/Pois päältä

Päällä

1. Painakaa etäavain virtalukkoon.
2. Näyttö aktivoituu automaattisesti avaimen asennossa **I** (ks. auton käyttöopasta).
3. Painakaa keskikonsolin painiketta **NAV**, jos navigointijärjestelmä ei käynnisty automaattisesti.

Järjestelmä voi tarvita pari sekuntia auton sijainnin ja liikkeen tunnistamiseen - sen jälkeen näytetään kartta ko. maantieteellisestä alueesta, jossa autoa esittää sininen kolmio.

Pois

Navigointijärjestelmää ei voida sulkea manuaalisesti, vaan se toimii taustalla "käynnistysjakson" jälkeen - se sulkeutuu vasta, kun etäavain poistetaan virtalukosta.



HUOM

Navigointijärjestelmää voidaan käyttää myös moottorin ollessa sammutettuna. Akkujännitteen ollessa liian alhainen järjestelmä sulkeutuu.



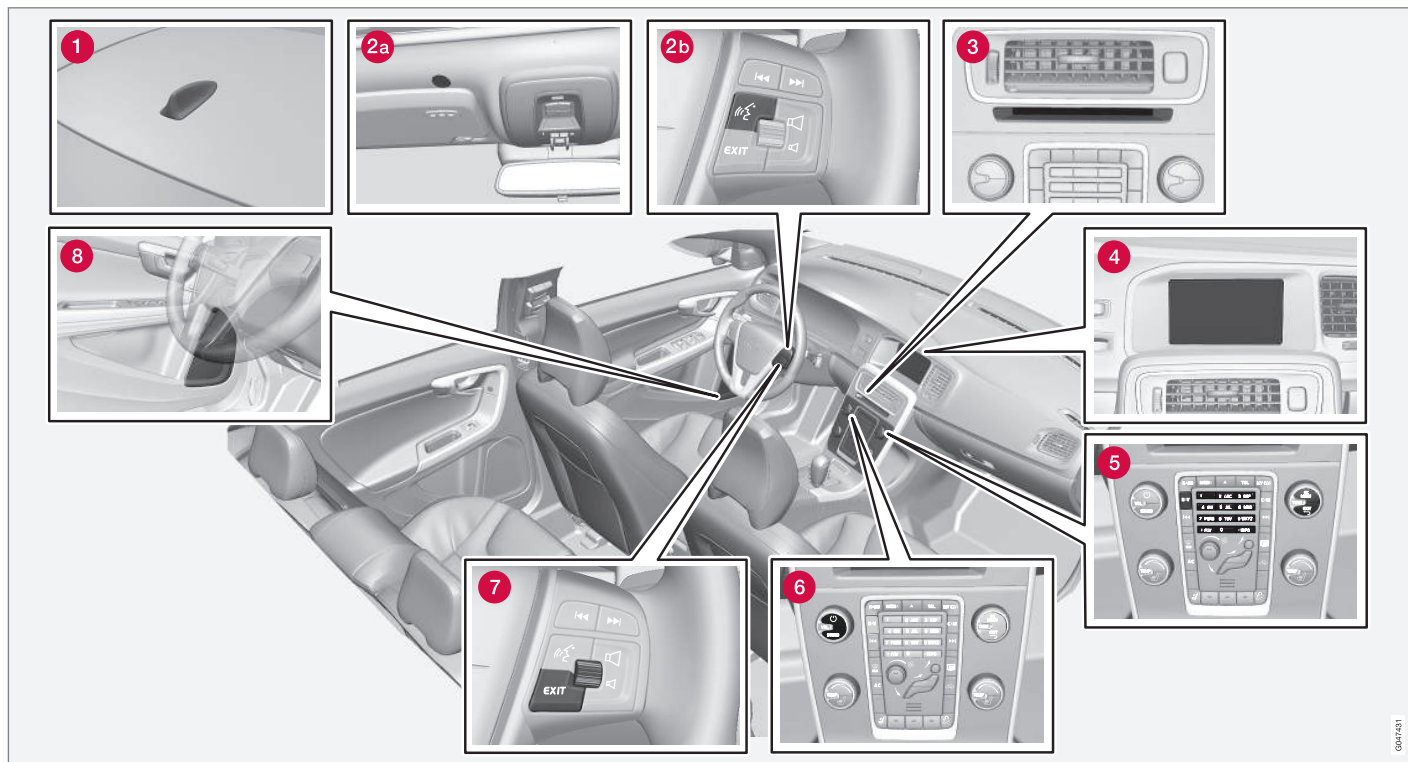
Ennen järjestelmän käyttämistä

02



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Katsaus



HUOM! Kuva on kaavamainen - yksityiskohdat voivat vaihdella automallin ja markkina-alueen mukaan.

1 GPS-antenni

Antenni on integroitu kattoantenniin.

2 Puheohjaus

Useissa kohdissa navigointijärjestelmää voidaan myös puheohjata. Mikrofoni (2a) on katossa ja aktivointipainike (2b) on sijoitettu ohjauspyörän oikeanpuoleiseen painikesarjaan. Lisätietoja, katso sivu 24.

3 Keskusyksikkö

Keskusyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin sekä sen taakse ja siinä on mm. seuraavat toiminnot:

- Auton sijainnin määrittäminen
- Reitinlaskenta asetettuun määränpäähän
- Liikennetietojen käsittely
- Ääniopastus
- DVD-soitin

GPS:n ja liikennetietojen vastaanotin (TMC¹) on integroitu pääyksikköön.

Paikannus

Auton nyky sijainti ja ajosuunta lasketaan GPS-satelliittijärjestelmän signaalien, auton

nopeusanturin ja kulmanopeusanturin eli gyron avulla.

Tämän konseptin etuna on, että navigointijärjestelmä rekisteröi ja laskee reitin, vaikka GPS-signaali katoaa hetkeksi, esim. ajettaessa tunnelissa.

Liikennetiedot

TMC¹ on standardoitu koodijärjestelmä liikennetietoja varten. Vastaanotin etsii automaattisesti oikean taajuuden. Vastaanotto tapahtuu FM-antennin avulla.

HUOM

TMC ei ole käytettävissä kaikilla alueilla/kaikissa maissa. Järjestelmän peittoaluetta kehitetään koko ajan, joten päivitys voi olla ajoittain tarpeen.

4 Näyttö

Näyttö esittää ja antaa yksityiskohtaista tietoa reittivalinnoista, etäisyyksistä, valikoista jne.

5 Painikesarja, keskikonsoli

Vaihtoehtona ohjauspyörän painikesarjalle voidaan keskikonsolin numeropainikkeita käyttää yhdessä painikkeiden **OK/MENU**, **TUNE** ja **EXIT** kanssa askeltamiseen eri valikkovaihtoehtojen välillä, valinnan vahvistamiseen tai siirtymään taaksepäin valikoissa, katso sivu 21.

6 Äänenvoimakkuuden säätö ja IP-vastaanotin

Käyttäkää äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuuden säätöä käynnissä olevan puheilmoituksen aikana äänenvoimakkuuden muuttamiseen, katso sivu 31. Äänenvoimakkuutta voidaan muuttaa myös valikkojärjestelmässä.

Suunnatkaa kauko-ohjain käytettäessä keskikonsolin suuntaan - sen IP-vastaanotin on sijoitettu sinne.

¹ Traffic Message Channel.



Katsaus

7 Painikesarja, ohjauspyörä

Yksi painikesarja on sijoitettu ohjauspyörän oikeanpuoleiseen osaan. Käyttäkää sitä eri valikkovaihtoehtojen välillä siirtymiseen, valintojen vahvistamiseen ja siirtymiseen taaksepäin valikoissa, katso sivu 21.

8 Kaiuttimet

Navigointijärjestelmän ääni tulee etukaiuttimista.



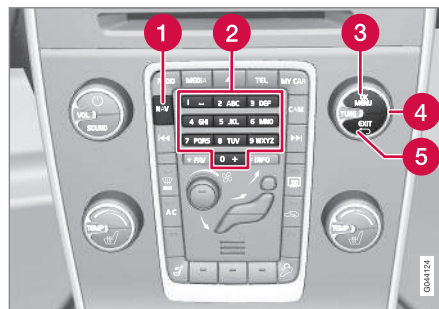
Hallintalaitteet

Yleistä käyttölaiteista

Navigointijärjestelmää käytetään keskikonsolissa olevilla säätimillä, ohjauspyörän painikkeilla tai kauko-ohjaimella*. Kolmen eri käyttöyksikön painikesarjoilla on yhteisiä toimintoja, mutta ne eroavat ulkonäön ja käytön osalta. Myös muoto voi vaihdella markkina-alueen mukaan.

Järjestelmä voi myös puheohjata erityisillä käskyillä - katso sivu 24.

Keskikonsoli



Keskikonsolin painikesarja.

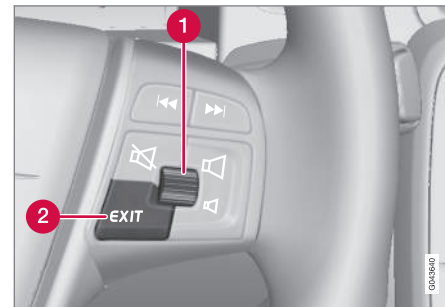
- 1 **NAV** aktivoi GPS-navigoinnin näytöllä. Kun GPS on aktivoitu, pikavalikko avautuu/sulkeutuu, katso sivu 32.
- 2 **Numeropainikkeet** syöttävät tietoja osoite- ja nimihaun yhteydessä sekä viertävät karttaa, ks. sivuja 28 ja 32.
- 3 Painikkeen **OK/MENU** vahvistaa tai aktivoi valinnat. Selostetaan tässä oppaassa painikkeen "**OK**" tai "**+ OK**" yhteydessä.
- 4 **TUNE**-säädintä kääntämällä siirrytään valikkokohdasta toiseen tai lähennetään/loitonnetaan karttakuvaa. Selostetaan

tässä oppaassa "**TUNE**-säätöpyörän" yhteydessä.

- 5 Painikkeen **EXIT** painallus siirtää taaksepäin valikkorakenteesta tai peruuttaa valinnan.

Ohjauspyörä

Ohjauspyörän painikesarjasta on useita malleja markkina-alueen ja äänentoistolaitteiston valinnan mukaan.



Ohjauspyörän oikeanpuoleinen painikesarja.

- 1 **Kääntäkää** säätöpyörää vaihtaaksenne valikkokohdasta toiseen tai lähentääksenne/loitontaaksenne karttakuvaa.
- 1 **Painakaa** säätöpyörää valinnan vahvistamiseksi/aktivoimiseksi.
- 2 **EXIT** siirtää taaksepäin valikkorakenteesta tai peruuttaa valinnan.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Hallintalaitteet

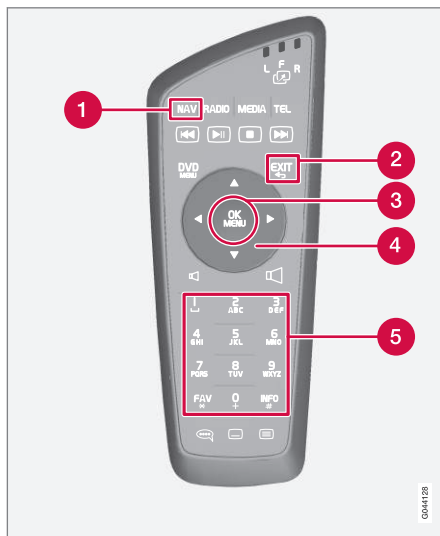
Puheohjaus

Ks. sivu 24.

Kauko-ohjain

Kauko-ohjainta voidaan käyttää ohjaamaan/ käyttämään useita toimintoja autossa - tässä selostetaan vain navigointijärjestelmään liittyvät.

- Suunnatkaa kaukosäädin käytettäessä keskikonsolia kohti.



Kauko-ohjaimen painikesarja.

- 1 NAV** aktivoi GPS-navigoinnin näytöllä. Kun GPS on aktivoitu, pikavalikko avautuu/sulkeutuu, katso sivu 32
- 2 EXIT** siirtää taaksepäin valikkorakenteesta tai peruuttaa valinnan.
- 3 OK/MENU** vahvistaa tai aktivoi valinnan. Selostetaan tässä oppaassa painikkeen "OK" tai "+ OK" yhteydessä.

- 4 Nuolipainikkeet** siirtävät valikkokohdistinta.
- 5 Numeropainikkeet** syöttävät tietoja osoite- ja nimihaun yhteydessä sekä vievät karttaa.

HUOM

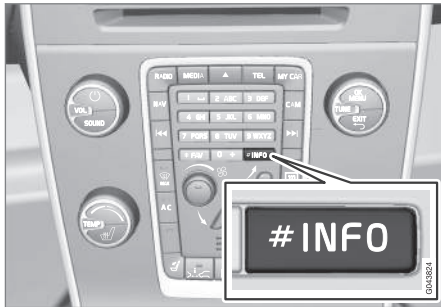
Yrittäkää ensin vaihtaa uudet kokoa AA-/LR6 olevat paristot, jos kauko-ohjain ei toimi.

VAROITUS

Säilyttäkää kauko-ohjainta ja muita vastaavia esineitä jossakin säilytyslokeroista - voimakkaassa jarrutuksessa tai päälleajoissa tällaiset esineet voivat aiheuttaa henkilö- tai aineellisia vahinkoja.



Lisätietoja



Joskus on saatavissa enemmän lisätietoja kuin mille valikkorivillä on tilaa - tekstirivi päättyy tällöin merkkiin "#".

Jäljellä olevien tietojen näkemiseksi:

- Painakaa **INFO**-painiketta.

Puheohjaus

Yleistä puheohjauksesta

Puheohjaus tarkoittaa, että navigointijärjestelmän tietyt toiminnot voidaan aktivoida lausutuilla sanoilla.

Puhekäskyt antavat mukavuutta ja auttavat kuljettajaa välttämään hajamielisyyttä - sen sijaan tämä voi keskittyä ajamiseen ja keskitää tarkkaavaisuutensa tiehen ja liikennetilanteeseen.

VAROITUS

Kuljettaja on aina täysin vastuussa auton kuljettamisesta turvallisella tavalla ja kaikkien asiaankuuluvien liikennesääntöjen noudattamisesta.

Puheohjaus käyttää yhteistä mikrofonia handsfree-järjestelmän kanssa - kuljettaja saa vastauksen puheohjaukseen auton kaiuttimien kautta.

Mikrofoni on sijoitettu kattoon kuljettajan eteen kuljettajan puheen saamiseksi optimaalisesti - se voi kuitenkin häiriintyä/ottaa matkustijien voimakkaat puheäänet.

Käsittely



Ohjauspyörän painikesarja.

- 1** Puheohjauksen painike

Järjestelmän aktivointi

- Ohjauspyörän painikkeen (1) lyhyt painallus aktivoi puheohjausjärjestelmän - merkkiäänen jälkeen voidaan antaa puhekäsky.

Ottakaa huomioon seuraavat seikat käyttäessänne puheohjausjärjestelmää:

- Käskyn yhteydessä: - Puhukaa merkkiäänien jälkeen normaalilla äänellä tavalliseen tahtiin.
- Auton ovien, ikkunoiden ja kattoluukun pitää olla kiinni.
- Välttää taustääniä matkustamotilassa.

HUOM

Jos on epävarmuutta käytettävästä käskystä, kuljettaja voi sanoa "**Ohje**" - järjestelmä vastaa tällöin muutamilla eri käskyillä, joita voidaan käyttää ko. tilanteessa.

Puheäänikäsky voidaan keskeyttää:

- painakaa **EXIT**-painiketta
- painakaa ohjauspyörän puheohjaus-painiketta muuttaman sekunnin ajan.

Puhekäskyn käyttäminen

Tietojen syöttäminen navigointijärjestelmään puhekäskyllä on erittäin yksinkertaista, koska näyttö listaa tavallisesti esiintyvät käskyt käytettäväksi kulloisessakin tilanteessa.

Käynnistys

Näin aloitetaan puhekäsky:

- Painakaa lyhyesti ohjauspyörässä olevaa puheohjauksen painiketta - näyttö listaa tällöin esimerkkejä mahdollisista käskyistä.

Käskyt usealla tavalla

Käsky "**Navigointi > Aseta osoite**" voidaan lausua esim:

- Sanokaa "**Navigointi**", odottakaa sitten järjestelmän vastausta sopivina vaihtoe-



Puheohjaus

toina näytössä - jatkakaa valitsemalla ja sanomalla esim. **"Aseta osoite"**.

tai

- Sanokaa koko käsky yhtenä jonona - **"Navigointi Aseta osoite"**.

Muutamia yksinkertaisia vihjeitä

- Käsky antamiseksi: - Painakaa lyhyesti ohjauspyörän puhepainiketta ja puhukaa sitten luonnollisesti merkkiäänäen jälkeen.
- Puheohjausjärjestelmälle vastaamiseksi: - Puhukaa kysymyksen päättävän merkkiäänäen jälkeen.
- Puheohjausjärjestelmä kysyy muutamia kertoja vastauksen jälkeen. Jos kuljettaja ei vastaa, jakso lopetetaan.
- Vuoropuhelua järjestelmän kanssa voidaan nopeuttaa: - Keskeyttäkää järjestelmän puhe painamalla lyhyesti ohjauspyörässä olevaa puhepainiketta, odottakaa merkkiääntä ja alkakaa sitten puhua.
- Kuljettaja voi saada apua vuoropuhelun aikana sanomalla **"Ohje"** merkkiäänäen jälkeen.

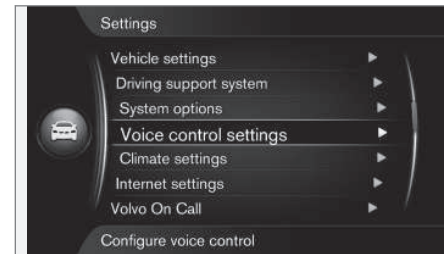
HUOM

Täydellinen lista pikakäskyistä on valikkojärjestelmässä **MY CAR - MY CAR** → **Asetukset** → **Ääniohjauksen asetukset** → **Puhekäskyjen luettelo**.

Äänenvoimakkuus

Puheohjausjärjestelmän äänenvoimakkuutta säädetään keskikonsolin **VOL**-säätimellä, kun järjestelmä puhuu.

Aputoiminnot ja asetukset



MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings)

Auton valikkojärjestelmässä **MY CAR**¹ on ohjelma, jolla kuljettaja voi harjoitella puheohjausjärjestelmän eri toimintoja.

Mitä paremmin kuljettaja hallitsee puheohjausjärjestelmän, sitä sitä mukavammalta toimintojen käyttö tuntuu. Sen vuoksi suositellaan käyttämään sisäistä harjoitusohjelmaa.

HUOM

Harjoitteluohjelmat ovat käytettävissä vain auton seistessä paikallaan seisontajarru kytkettynä.

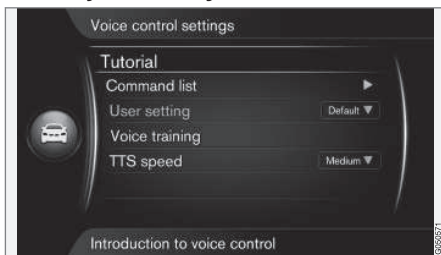
¹ Valikkojärjestelmän **MY CAR** selostus - ks. auton varsinaista käyttöopasta.



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Puheohjaus

Puheohjauksen käyttöönotto



MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset → Johdanto ääniohjauksen käyttöön

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Tutorial)

Kohdistin kohdassa **Johdanto ääniohjauksen käyttöön** (Tutorial) + **OK** antaa tietoja puheohjausjärjestelmän toiminnasta ja on joustava tapa tutustua toimintoihin ja tapaan antaa käskyjä.

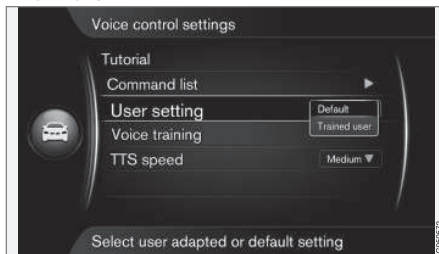
Luettelo käskyistä

MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset → Puhekäskyjen luettelo

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Command list)

Kohdistin kohdassa **Puhekäskyjen luettelo** (Command list) + **OK** näyttää kaikki puhekäskyt, joita järjestelmä osaa käsitellä.

Käyttäjäprofiili



MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset → Käyttäjän asetus

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > User setting)

Kohdistin kohdassa **Käyttäjän asetus** (User setting) + **K** käynnistää ohjelman, jossa puheohjausjärjestelmä oppii kuljettajan ääni- ja kieliprofiilin.

Kuljettajan tehtävänä on toistaa ohjelman puheäänien lukemat sanat ja lauseet jokaisen äänimerkin jälkeen sekä noudattaa näytön ohjeita. Profilointi kestää n. 5 minuuttia.

Profiloinnin suorittamisen jälkeen voidaan tehdä asetus haluttu vaihtoehto merkittynä + **OK**:

- **Oletus** (Default) - vakioasetus, jos mitään puhe- ja kieliprofilointia ei ole tehty.
- **Opetettu käyttäjä** (Trained user) - Puheohjausjärjestelmä on sovitettu määrätyle kuljettajalle määrätyllä kielellä.



HUOM

Valikkokohdan **Oletus** valinnaksi voidaan muuttaa **Opetettu käyttäjä** vasta, kun **Käyttäjän asetus**-toiminnon opetus on tehty.

Ks. myös tietoja otsikon "Kielestä riippuvainen käyttäjäprofiili" alta sivulla 27.

Puheharjoittelu

MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset → Puhujan mukautus

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Voice training)

Kohdistin kohdassa **Puhujan mukautus** (Voice training) + **OK** käynnistää ohjelman, jossa puheohjausjärjestelmä oppii tunnistamaan kuljettajan puhe- ja kieliprofiilin vielä paremmin kuin sen, joka tallennettiin puhe- ja

Puheohjaus

kieliprofiloinnin yhteydessä - ks. selostusta edellisessä osassa "Käyttäjäprofiili".

Synteettisen puheen nopeus

MY CAR → Asetukset → Ääniohjauksen asetukset → Synteett. puheen nopeus

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > TTS speed)

Kohdistin kohdassa **Synteett. puheen nopeus** (TTS speed) + **OK** antaa mahdollisuuden muuttaa nopeutta, jolla puheohjausjärjestelmä puhuu:

- **Nopea**
- **Keski** (Medium)
- **Hidas**

Kielet

Puheohjausjärjestelmä on jatkuvan kehityksen alaisena ja tämän oppaan julkaisemisen aikaan toiminto oli käytettävissä seuraavilla kielillä:

- Englanti (UK)
- Ranska (FRA)
- Hollanti
- Italia

- Venäjä
- Espanja (EU)
- Ruotsi
- Saksa

HUOM

Puheohjausjärjestelmä yhdessä GPS-navigoinnin kanssa toimii vain tässä listattujen kielten kanssa.

Kielen vaihtaminen

MY CAR → Asetukset → Kieli



Puheohjausjärjestelmään kuuluvilla kielillä on tämä kuvake kieliluettelossa.

Kielen vaihtaminen - hakekaa esiin **MY CAR → Asetukset → Kieli** ja merkitkää haluamanne kieli + **OK** + **NAV**.

Kielestä riippuvainen käyttäjäprofiili

Puheohjausjärjestelmä ymmärtää vain kieltä, joka on asetettu valikkojärjestelmässä **MY CAR**.

Sanokaamme, että puhe- ja kieliprofiilin "**Opetettu käyttäjä**" on tallentanut **ruotsin-**

kielinen kuljettaja järjestelmän ollessa asetettuna kielivaihtoehdolle **ruotsi**.

Jos kuljettaja sen jälkeen vaihtaa auton kieltä (valikkojärjestelmässä **MY CAR**) **englanniksi**, puheohjausjärjestelmä ei toimi.

Syynä on, että puhe- ja kieliprofiili "**Opetettu käyttäjä**" - joka ymmärtää käskyjä vain **ruotsiksi** - ei enää ole valittavissa, koska puheohjausjärjestelmä ymmärtää ja odottaa nyt vain **englanninkielistä** puhetta. Järjestelmä aktivoi sen sijaan vaihtoehdon "**Oletus**".

Jotta puheohjausjärjestelmä ymmärtäisi kuljettajan **englantilaisen** ääntämyksen, ainoa ratkaisu on toistaa menettely, joka on selostettu otsikon "Käyttäjäprofiili"² - mutta tällöin järjestelmä asetettuna **englannin kielelle**.

HUOM

Markkina-alueilla, jotka eivät ole mukana kieliluettelossa, on aina mahdollista valita jokin luettelon kielistä ja navigoida puheohjauksella ko. kielellä.

Huomattavaa tällöin, että jos kieli vaihdetaan esim. englanniksi valikkojärjestelmässä **MY CAR**, vaihtuu myös puheohjaus englanninkieliseksi - samoin puheopastus, valikko- ja aputekstit vaihtuvat samalle kielelle.

² Ks. sivu 26.

Näppäimistö

Kirjoittakaa ja valitkaa vaihtoehto



Kuvaruutunäkymä tekstikenttineen vapaavalintaiselle tekstille.

Tämä navigointijärjestelmä käyttää "kirjoituspyörää" määrättyjen tietojen antamiseen, esim. POI-kohteen tyyppi, paikkakunta/kaupunki, alue/maa, osoite, katu- tai postinumero.

Valinnan aktivointi

Kun haluttu toiminto/valikkorivi on merkitty **säätöpyörällä** tai **TUNE**-säätimellä - painakaa **säätöpyörää/OK** nähdäkseen seuraavan toimintojen/vaihtoehtojen tason.

Näin "kirjoitetaan"



Kirjoituspyörällä.

1. Merkitkää tekstikenttä.
2. Painakaa **OK** saadaksenne kirjoituspyörän esiin.
3. Valitkaa merkit **säätöpyörällä/TUNE**-säätimellä ja syöttäkää ne painamalla **säätöpyörää/OK**.

Numeronäppäimistö

Toinen tapaa syöttää/kirjoittaa merkkejä on keskikonsolin painikkeilla **0-9**, ***** ja **#**.

Painamalla esim. **9** esitetään kaikkien merkien pino¹, joka on ko. painikkeen alla: esim. **W**, **x**, **y**, **z** ja **9**. Painikkeen nopeat painallukset siirtävät/"kierrättävät" kohdistinta näiden merkkien välillä.

- Pysäyttäkää kohdistin haluamanne merkin kohdalle valitaksenne - merkki esitetään kirjoitusrivillä.
- Poistakaa/peruuttakaa painamalla **EXIT**.

Lisämahdollisuuksia

HUOM

Himmennettyjä merkkejä ei voida valita jo syötettyjen kanssa.

Kirjoituspyörän sisäisessä valikossa on muita vaihtoehtoja, jotka mm. antavat lisää kirjoitusmerkkejä ja myös numeroita:

- **123 + OK** - numerot esitetään pyörässä.
- **LISÄÄ** (More) + **OK** - vaihtoehtoiset merkit esitetään pyörässä.
- **=> + OK** - kohdistin siirretään näytön oikeassa laidassa olevaan listaan, josta voidaan tehdä valintoja painamalla **OK**.
- **Postinumero** (Postcode) + **OK** - kohdistin siirretään näytön oikeassa laidassa olevaan listaan, josta voidaan tehdä valintoja painamalla **OK**.

¹ Ko. painikkeen kirjoitusmerkit voivat vaihdella markkina-alueen/valtion/kielen mukaan.

Vaihtoehtolista



Lista, joka vastaa kirjoitettuja merkkejä.

Numero "149" näytön oikeassa yläkulmassa tarkoittaa, että listassa on 149 kpl mahdollista vaihtoehtoa, jotka vastaavat syötettyjä kirjaimia "LON".

Ei listaa

Tyhjä lista ja merkit "****" näytön oikeassa kulmassa tarkoittavat, että käytettävissä olevien vaihtoehtojen lukumäärä ko. syötettyine merkkeineen on enemmän kuin 1000 kpl - kun määrä on pienempi, esitetään ko. vaihtoehdot automaattisesti.

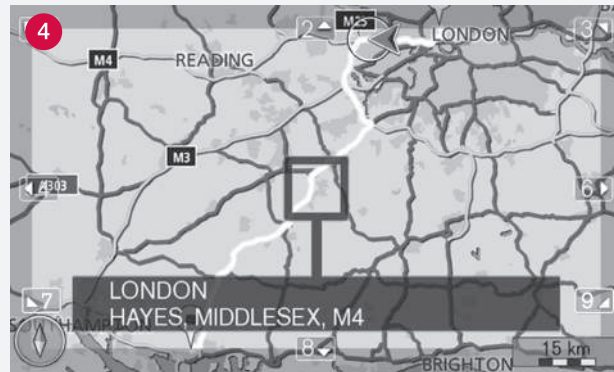
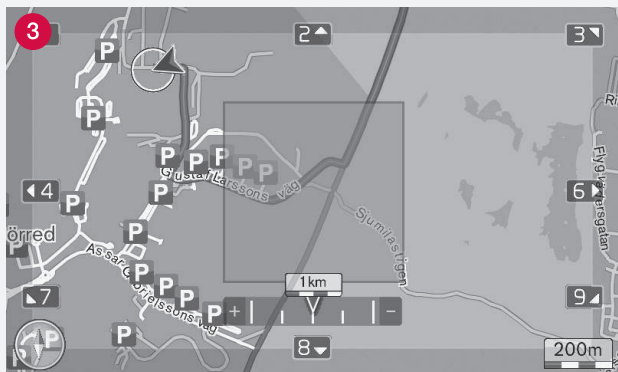
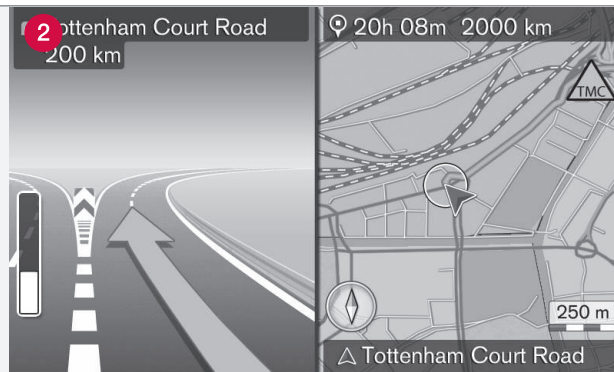
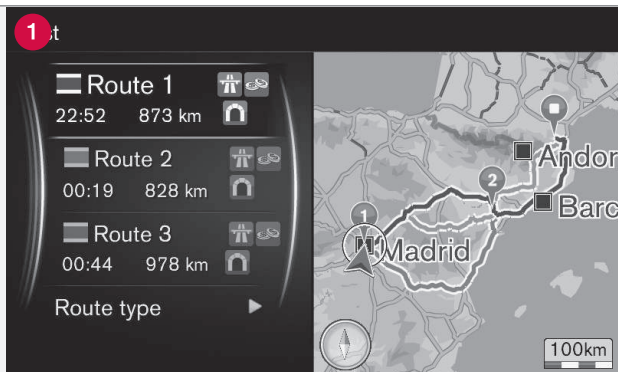
Vaihtoehtojen määrän vähentäminen luettelosta:

- Syöttäkää lisää merkkejä tekstiriville.



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Kartat, tiettyypit ja kompassi



HUOM! Kuvat ovat kaavamaisia - tietyt yksityiskohdat voivat vaihdella ohjelmistoversion ja markkina-alueen mukaan.

030523

Kartat, tiettyypit ja kompassi

Karttakuva nykyisestä sijainnista

Miltä näyttökuva näyttää, riippuu maantieteellisestä sijainnista ja järjestelmään tehdyistä asetuksista, esim. kartan mittakaavasta, näytettäväksi valituista palveluista jne.

Näytössä esiintyvien tekstien, kilpien ja symbolien selostukset ovat etumaisen kansilehden sisäpuolella.

- 1 Matkasuunnitelman laatimisen yhteydessä voidaan laskea kolme matkareittivaihtoehtoa - katso sivu 52.
- 2 Yksityiskohtainen risteyskartta - näytön vasemmanpuoleinen osa esittää yksityiskohtaisen suurennon seuraavasta risteyksestä. Tilannetta täydennetään aina puheilmoituksella, ks. seuraava osaa.
- 3 Määrätyn alueen välttäminen - katso sivu 53.
- 4 Vieritystila - katso sivu 32.

Ääniopastus

Kun määrämpää on syötetty ja auto lähestyy risteystä tai poistumisliittymää, saadaan puheilmoitus etäisyydestä ja tulevan toimenpiteen tyypistä. Samalla näkyy yksityiskohtainen kartta risteyksestä. Puheopastus toistetaan lähempänä risteystä.

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää äänen-toistolaitteiston äänenvoimakkuussäätimellä (esitettävän puheilmoituksen aikana).

Ilmoituksen toistamiseksi:

- Painakaa 2 kertaa painiketta **OK**.

Lisätietoa puheääniopastuksesta - katso sivu 58.

**HUOM**

Ääniopastusta ei anneta, kun Bluetooth-liitännällä liitettyllä matkapuhelimella puhutaan puhelua.

Puheääniopastuksen käyttäminen toisella kielellä:

- Ks. otsikkoa "Kielen vaihtaminen" sivulla 27.

Kompassi

Kompassineulan punainen kärki osoittaa pohjoiseen ja valkoinen etelään.



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Valikot

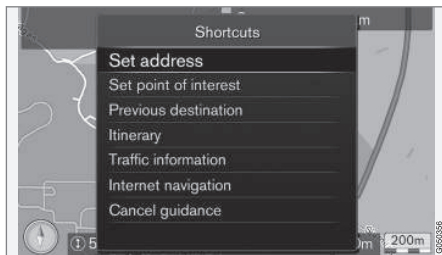
Valikkojärjestelmä

Tämän käyttöoppaan ko. osassa esitellään kaikki esiintyvät valikot ja vaihtoehdot.

HUOM

Harmaita valikkorivejä/vaihtoehtoja näytössä ei juuri silloin voi valita.

Oikotiet



Navigointijärjestelmässä on valikko useimpiin käytettyihin toimintoihin johtavine oikoteineen.

Oikoteihin karttatilasta

- Painakaa **NAV**-painiketta.

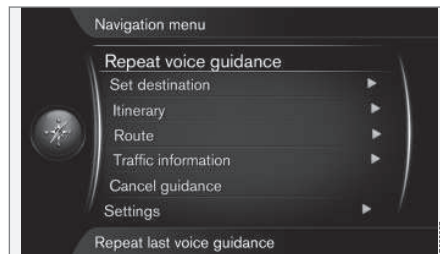
Oikoteihin toisesta valikosta

- Painakaa **NAV**-painiketta 2 kertaa.

Oikotiet ovat:

- **Aseta osoite** (Set address) - ks. myös sivua 41.
- **Syötä POI-piste** (Set Point Of Interest) - ks. myös sivua 42.
- **Edellinen määränpää** (Previous destinations) - ks. myös sivua 44.
- **Reittisuunnitelma** (Itinerary) - ks. myös sivua 47.
- **Liikennetiedotukset** (Traffic information) - ks. myös sivua 65.
- **Internet-navigointi** (Internet navigation) - ks. myös sivua 44.
- **Peruuta opastus** (Cancel guidance) - keskeyttää/asettaa tauolle ko. matkasuunnitelman. Valikkorivi vaihtaa tällöin vaihtoehtoon **Jatka opastusta**.

Päävalikko



Päävalikko on ylimpänä navigointijärjestelmän valikkopuussa.

Päävalikkoon karttatilasta

- Painakaa **OK**-painiketta.

Päävalikkoon toisesta valikosta

- Painakaa **NAV** ja sitten **OK**.

tai

- Painakaa toistuvasti **EXIT**, kunnes päävalikko tulee esiin.

Takaisin kartalle

On olemassa yksinkertainen tapa saada kartta nopeasti takaisin näyttöön, riippumatta siitä, kuinka syvällä valikkojärjestelmässä käyttäjä on:

- Painakaa **NAV**.

Vieritysvalikko



Vieritystilassa siirretään hiusristikkoa¹ karttakuvan päällä keskikonsolin numeropainikkeilla.

Vieritystilan aktivointi normaalissa karttatilassa

- Painakaa jotain numeropainikkeista **0-9**.

Vierittäminen

- Painakaa jotain numeropainikkeista **1-2-3-4-6-7-8-9** - marginaaleissa näytetään suuntanuoli yhdistettynä numeroon, jota pitää käyttää kartan siirtämiseksi haluttuun suuntaan.

Lähentäminen (zoomaus)

- Kääntäkää **TUNE**-säädintä.

Numeropainike "5"

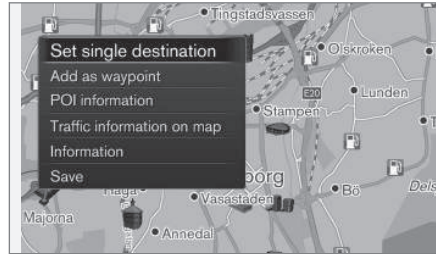
5 JKL Painamalla numeroa **5** vieritystilassa keskitetään kartta auton sijainnin ympärillä.

Jos matkasuunnitelma välietappeineen on aktivoituna, keskitetään kartta ko. välietapin ympärille jokaisella lisäpainalluksella.

Poistuminen vieritystilasta

- Painakaa **EXIT**.

Hiusristikko



Painamalla **OK** esitetään valikko kartan valitulle paikalle, jonka hiusristikon keskiö osoittaa:

- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination) - Poistaa mahdollisen aieman määränpään matkasuunnitelmasta ja aloittaa opastuksen kartalla.
- **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint) - Lisää merkityn paikan matkasuunnitelmaan.
- **POI-tiedot** (POI information) - Jos palveluita, katso sivu 42.
- **Liikennetiedotus kartalla** (Traffic information on map) - Antaa mahdollisuuden nähdä esiintyvät liikennetiedotteet² merkityn paikan ympäristössä.

- **Info** (Information) - Näyttää merkitystä paikasta olevat tiedot.
- **Tallenna** (Save) - Antaa mahdollisuuden tallentaa merkitty paikka muistiin.

¹ Valitkaa, näytetäänkö hiusristikon/kohdistimen sijainti nimellä vai GPS-koordinaateilla, katso sivu 56.

² Palvelua ei ole kaikille alueille/merkkinä-alueille.



Valikkorakenne kolmessa tasossa

Valikkorakenne

Valikot ovat rakenteeltaan tällaisia:

Valikkotaso 1	
Valikkotaso 2	—
Valikkotaso 3	
Valikkotaso 4	

Valikot/toiminnot ja sivu

Tässä näytetään kolme valikkorakenteen tasoa. Useissa tason 3 valikoissa on vielä ala-valikoita - nämä selostetaan tarkemmin kyseisissä osissa.

Toista puheopastus	31
Aseta määränpää	41
Koti	41

Osoite	41
Maa:	
Kaupunki:	
Tie:	
Numero:	
Risteys:	
Aseta yksitt. määränpää	
Lisää reittipisteeksi	
Info	
Tallenna	
Kiinnostavat kohteet	42
Nimen mukaan	
Luokan mukaan	
Lähellä autoa	
Reitin varrella	
Lähellä määränpäättä	
Karttapisteen lähellä	

Tallennettu sijainti	43
Aseta yksitt. määränpää	
Muokkaa	
Poista	
Poista kaikki	
Edellinen määränpää	44
Aseta yksitt. määränpää	
Lisää reittipisteeksi	
Info	
Tallenna	
Poista	
Poista kaikki	
Internet-haku	44
Postinumero	45



Valikkorakenne kolmessa tasossa

Leveys- ja pituusaste	45
Muoto:	
Aseta yksitt. määränpää	
Lisää reittipisteeksi	
Info	
Tallenna	
Merkitse kartalla	46
Aseta yksitt. määränpää	
Lisää reittipisteeksi	
Tallenna	
Reittisuunnitelma	47
Reittisuunnitelma	47
Käynnistä opastus	
Lisää toinen reittipiste	
Poista reittisuunnitelma	
Reitti	48

Vältä	48
Määritä uusi reitti	
Pitempi	
Lyhyempi	
Poista	
Vaihtoehtoiset reitit määränpäähän	49
Reitin yleisnäkymä	50
Reitin tarkat tiedot	50
Seuraava	
Edellinen	
Lähennä	
Loitonna	
Jäljellä oleva reitti kartalla	50
Tallenna reitti	51
tai	
Lopeta tallennus	
Liikennetiedotukset	65

Peruuta opastus	32
tai	
Jatka opastusta	
Asetukset	52
Reittivalinnat	52
Reittityyppi	
Reittiehdotukset	
Vältä aluetta	
Karttavalinnat	54
Näytä kartan kokonäyttö	
Map type	
Moottoritietiedot	
Sijaintitiedot	
POI-symbolit	
Kartan värit	



02 Opetelkaa tuntemaan navigointijärjestelmänne

Valikkorakenne kolmessa tasossa

02

Opastusvalinnat	57
Saapumisajan formaatti	
Tien nimet puheopastuksella	
Opastus kääntymisohjeeseen	
Liikenneviestien automaatt. luenta	
Reittiopastus puheena	
Varoitus nopeusvalvontakamerasta	
Järjestelmätiedot	59
FAV-näppäimen valinnat	60
Tuo/vie tallennettuja sijainteja	60



Määränpään asettaminen.....	40
Matkasuunnitelma ja matkareitti.....	47
Asetukset.....	52



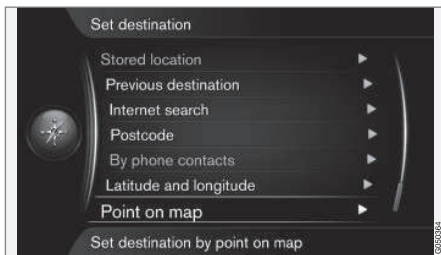
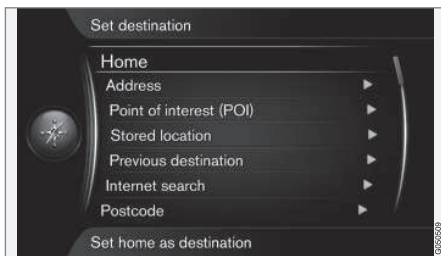
03

SUUNNITELKAA MATKANNE





Määränpään asettaminen



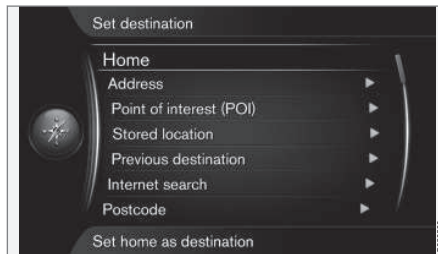
On useita tapoja ilmoittaa määränpää - seuraavat ovat tarjolla:

- **Koti** (Home), katso sivu 40.
- **Osoite** (Address), katso sivu 41.
- **Kiinnostavat kohteet** (Point of interest – POI), katso sivu 42.
- **Tallennettu sijainti** (Stored location), katso sivu 43.

- **Edellinen määränpää** (Previous destination), katso sivu 44.
- **Internet-haku** (Internet search), katso sivu 44.
- **Postinumero** (Postcode), katso sivu 45.
- **Leveys- ja pituusaste** (Latitude and Longitude), katso sivu 45.
- **Merkitse kartalla** (Point on map), katso sivu 46.

Ks. myös sivulta 28 tietoja siitä, kuinka kirjoitusmerkit kirjoitetaan/syötetään järjestelmän eri tekstikenttiin.

Haku Kodin kautta



Aseta määränpää → Koti

(Set destination > Home)

Navigointijärjestelmä voi tallentaa valinnaisen sijainnin valikkovalinnassa "**Koti**" - toiminto helpottaa paluumatkaa asunnolle tai työpaikalle retken tai tehtävän jälkeen.



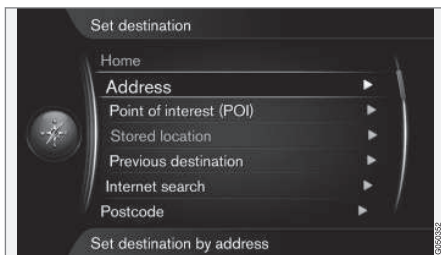
Mahdollisuus tallentaa sijainti muodossa "**Koti**" esitetään aina, kun sijainti tallennetaan:

- Merkitkää **Tallenna paikka kodiksi** (Save as Home) + **OK**.
- Matkasuunnitelman aktivointi "**Koti**" määränpäänä.
- Merkitkää **Aseta määränpää → Koti** + **OK** - opastus alkaa.



Määränpään asettaminen

Haku Osoitteen kautta



Aseta määränpää → Osoite

(Set destination > Address)

Matkasuunnitelma saamiseksi opastuksella riittää, että ilmoittaa vain paikkakunnan/kaupungin - tämä johtaa paikkakunnan/kaupungin keskusta.

HUOM

Kaupungin tai alueen määrittely voi vaihdella maittain ja jopa samassa maassa. Tietyissä tapauksissa tarkoitetaan kuntaa - toisissa tapauksissa yksittäistä kaupunkinosaa.

Maa, paikkakunta/kaupunki ja katu



Näin haetaan esiin määränpää osoitteella¹:

1. Edellisen kuvan näkymä näytössä, paina-
kaa **OK** aktivoidaksenne esivalitun kirjoituskentän - kirjoituspyörä näytetään, katso sivu 28.
2. Syöttäkää paikkakunnan/kaupungin nimi kohtaan **Kaupunki:** (City) kirjoituspyörällä tai keskikonsolin numeerisella painikesarjalla, katso sivu 21.
3. Valitkaa sitten **Tie:** (Street) **TUNE**-säätimellä + **OK** ja toistakaa menettely.

Seuraavia hakukriteereitä voidaan käyttää:

- **Maa:** (Country) - Asettakaa maa.
- **Kaupunki:** (City) - Asettakaa paikkakunta/kaupunki.
- **Tie:** (Street) - Asettakaa katuosoite.

- **Numero:** (Number) - Valitkaa jokin kadun talonnumeroista.
- **Risteys:** (Junction) - Valitkaa määränpääksi kahden kadun/tien risteys.
- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination) - Poistaa mahdolliset aiemmat määränpäät matkasuunnitelmasta ja aloittaa opastuksen ko. määränpäähän.
- **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint) - Merkitkää + **OK** osoitteen lisäämiseksi matkasuunnitelmaan.
- **Info** - Merkitkää + **OK** nähdäksenne tietoja valitusta määränpästä.
- **Tallenna** - tallentaa osoitteen muistiin valintoina **Tallennettu sijainti** tai **Koti**.

Lisätietoja



Merkitkää osoite/katu + **OK** - sitten voidaan valita seuraavaa:

¹ Tietoja siitä, kuinka kirjoitusmerkit kirjoitetaan/syötetään tekstikenttään, katso sivu 28.



Määränpään asettaminen

- **Kartta (Map)** - Näyttää kartalla, missä paikka on - joskus täydentävien tietojen kera.
- **Soita numeroon² (Call)** - Soittaa palveluun, jos puhelinnumero on ilmoitettu.
- **Online-tiedot³ (Online info.)** - Täydentäviä tietoja haetaan internetistä.

Aseta ainoaksi määränpääksi

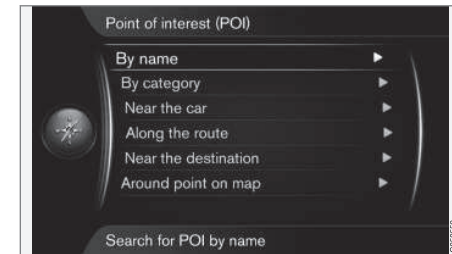


Määränpää ja mahdolliset välietapit tallennetaan matkasuunnitelmaan.

- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination) - matkasuunnitelma luodaan. Mahdollinen aiempi matkasuunnitelma poistetaan.
- **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint) - määränpää lisätään välietappina matkasuunnitelmaan.
- **Käynnistä opastus** (Start Guidance) - aktivoi opastuksen ko. matkasuunnitelman mukaisesti.

Katsokaa lisätietoja aiheesta **Käynnistä opastus** sivulta 47

Hakun POI-kohteen kautta



POI-kohde⁴, kutsutaan myös "mielenkiintoiseksi kohteeksi" ja "palveluksi".

Karttatietokannassa on suuri määrä haettavia POI-kohteita⁵, jotka voidaan asettaa määränpäiksi.

Kaikki POI-kohteiden haku tapahtuu kirjoituspyörällä ja sitä seuraavalla valinnalla tulostulostista. Merkitkää haluamanne vaihtoehto tulostulostaan + **OK** ja poistukaa valitsemalla jokin näistä:

- **Aseta yksitt. määränpää** - Poistaa mahdolliset aiemmat määränpäät matkasuun-

² Tarvitsee liitetyn matkapuhelimen, ks. lisäosaa Sensus Infotainment.

³ Tarvitsee internet-liittymän, ks. lisäosaa Sensus Infotainment.

⁴ Point of interest

⁵ Valinta siitä, minkä POI-kohteiden pitää pysyvästi näkyä kartalla, katso sivu 56.



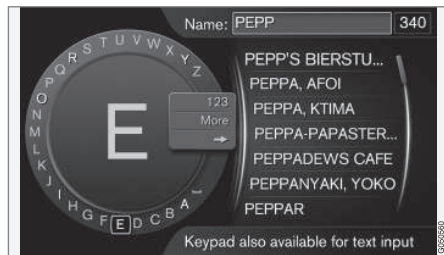
Määränpään asettaminen

nitelmasta ja aloittaa opastuksen ko. määränpäähän.

- **Lisää reittipisteeksi** - Merkitkää + **OK** osoitteen lisäämiseksi matkasuunnitelmaan.
- **Info** - Merkitkää + **OK** nähdäkseen tietoja valitusta määränpästä.
- **Tallenna** - tallentaa osoitteen muistiin valintoina **Tallennettu sijainti** tai **Koti**.

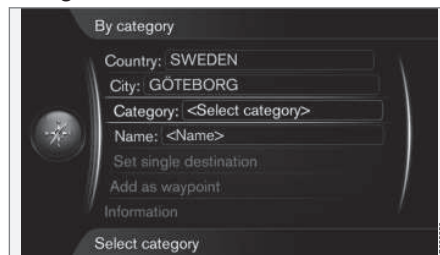
Menettely on sama, joka selostetaan otsikon Maa, paikkakunta/kaupunki ja katu" alla sivulla 41.

Nimellä



Valikkovalinta **Nimen mukaan** (By name) + **OK** johtaa suoraan kirjoituspyörään ja tarkoittaa POI-kohteen hakua sen omalla nimellä, esim. "Pertin Puoti". Hakuarvo on koko kartta-alue, esim. EUROOPPA.

Kategoriolla



Valikkovalinta **Luokan mukaan** (By category) antaa mahdollisuuden rajoitettuun POI-kohteen hakuun - valitkaa sen kategorian (esim. pankki/hotelli/museo), oman nimen, maan ja/tai paikkakunnan/kaupungin antaminen.

Auton lähistöllä

Valikkovalinta **Lähellä autoa** (Near the car) tarkoittaa POI-kohteen hakua auton nykyisen sijaintipaikan ympäriltä.

Matkareitin varrella

Valikkovalinta **Reitin varrella** (Along the route) tarkoittaa POI-kohteen hakua laaditun matkasuunnitelman varrelta.

Määränpään lähellä

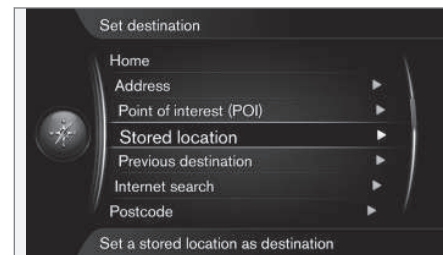
Valikkovalinta **Lähellä määränpäätä** (Near the destination) tarkoittaa POI-kohteen hakua määränpään läheltä.

Karttapisteen lähistöllä

Valikkovalinta **Karttapisteen lähellä** (Around point on map) tarkoittaa POI-kohteen hakua vieritystoiminnon hiusristikolla - katso sivu 32.

- Vierityskartta näytetään - Asettakaa hiusristikko haluamaanne paikkaan + **OK** ja etsikää haluamaanne POI-kohdetta.

Hakun Tallennetun paikan kautta



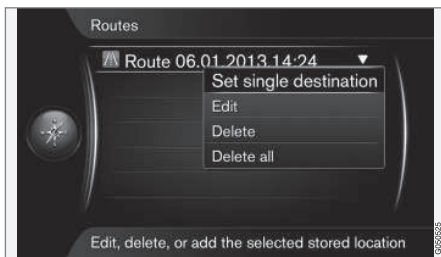
Aseta määränpää → Tallennettu sijainti

(Set destination > Stored location)

Tähän kerätään reitit, määränpäät ja paikat, jotka on tallennettu valikkovalinnalla **"Tallenna"**. Näillä voidaan sitten matkasuunnitelma laatia/täydentää nopeasti.



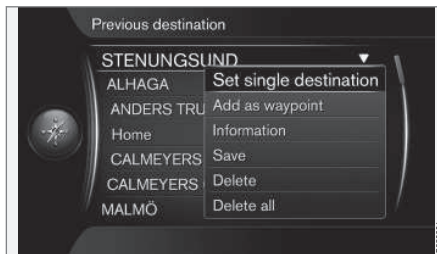
Määränpään asettaminen



Kulloistakin tallennettua reittiä, määränpäätä ja paikkaa voidaan säätää.

- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination)
- **Muokkaa** (Edit)
- **Poista** (Delete)
- **Poista kaikki** (Delete all)

Haku Aiemman määränpään kautta



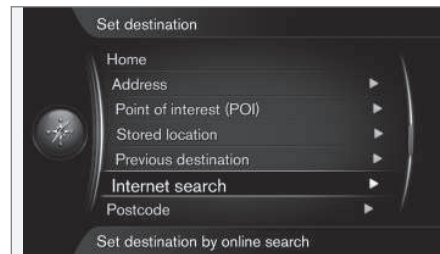
Aseta määränpää → Edellinen määränpää

(Set destination > Previous destination)

Tässä tallennetaan aiemmin käytetyt määränpäät. Merkitkää jokin niistä + **OK** ja valitkaa sitten seuraavista:

- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination)
- **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint)
- **Info** (Information)
- **Tallenna** (Save)
- **Poista** (Delete)
- **Poista kaikki** (Delete all).

Haku Internetin kautta



Aseta määränpää → Internet-haku

(Set destination > Internet search)

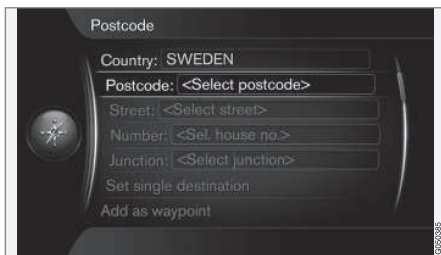
Valinta antaa mahdollisuuden etsiä määränpäätä internetin⁶ kautta. Noudattakaa näytössä olevia ohjeita.

⁶ Tarvitsee internet-liittymän, ks. lisäosaa Sensus Infotainment.



Määränpään asettaminen

Postinumero



Aseta määränpää → Postinumero

(Set destination > Postcode)

Etsikää määränpää postinumeron avulla:

1. Merkitkää **Postinumero** (Postcode) + **OK** saadaksenne kirjoituspyörän esiin.

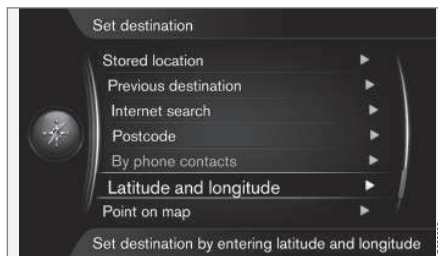


2. Valitkaa merkit **TUNE**-säätimellä ja kirjoitakaa/syöttäkää ne painamalla **OK**. (Tai kirjoittakaa/syöttäkää merkit keskikonsolin numeropainikkeilla - katso sivu 28).

HUOM

Postinumero voidaan näyttää eri tavalla eri alueilla/markkina-alueilla.

Haku leveysasteen/pituusasteen mukaan



Aseta määränpää → Leveys- ja pituusaste

(Set destination > Latitude and Longitude)

Määrittäkää ensin merkitsemällä **Muoto:** (Format:) + **OK**, millä menetelmällä GPS-koordinaatit ilmoitetaan. Merkitkää sitten jokin seuraavista vaihtoehdoista + **OK**:

- **DD°MM'SS'** - sijainti asteilla, minuuteilla ja sekunneilla.
- **Desimaali** (Decimal) - sijainti desimaaleilla.

Kirjoittakaa sen jälkeen GPS-koordinaatit näin:

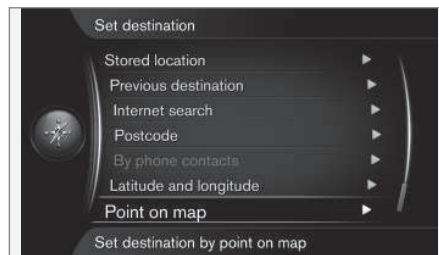
1. Asettakaa kohdistin muutettavan numeron/merkin kohdalle kääntämällä **TUNE**-säädintä ja painamalla **OK** - merkki-

Määränpään asettaminen

ikkuna muuttaa kontrastia ja tulee "aktiiviseksi".

2. Kääntäkää **TUNE**-säädintä numeron/merkin kirjoittamiseksi/syöttämiseksi ja lopettakaa painamalla **OK** - merkki-ikkuna "deaktivoituu".
3. Siirtäkää kohdistin seuraavaan muutettavaan merkkipaikkaan ja toistakaa kohdat 1 + 2.
4. Kun molemmat koordinaatit on syötetty, kääntäkää **TUNE**-säädintä ja merkitkää jokin seuraavista vaihtoehdoista + **OK** sijainnin tallentamiseksi tai sen lisäämiseksi matkasuunnitelmaan.
 - **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination) - lisää koordinaattien osoittaman sijainnin kartalle määränpääksi.
 - **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint) - lisää koordinaattien osoittaman sijainnin kartalle matkasuunnitelman välietappina.
 - **Info** (Information) - näyttää sijaintipaikasta olevat tiedot.
 - **Tallenna** - tallentaa sijainnin muistiin valintoina **Tallennettu sijainti** tai **Koti**.

Haku karttapisteiden mukaan



Kohdistimen sijainti ilmoitettuna GPS-koordinaateilla⁷.

Aseta määränpää → Merkitse kartalla

(Set destination > Point on map)

Näyttää kartan, jolla kohdistin osoittaa ko. paikkaa.

- Kääntäkää **TUNE**-säädintä mittakaavan muuttamiseksi.
- 1. Siirtäkää hiusristikkoa keskikonsolin numeropainikkeilla: **[6 MNO]** siirtää oikealle, **[8 TUV]** siirtää alaspäin jne. - katso sivu 32.
- 2. Kun haluttu paikka on löytynyt - Painakaa **OK**.



Kohdistimen sijainti ilmoitettuna nimellä⁷.

Valitkaa sitten seuraavista vaihtoehdoista ja aktivoikaa painamalla **OK**.

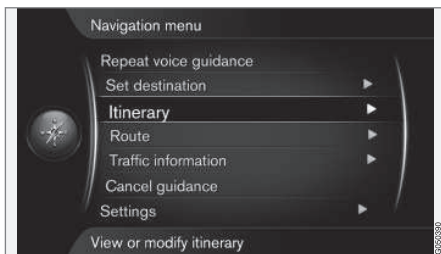
- **Aseta yksitt. määränpää** (Set single destination)
- **Lisää reittipisteeksi** (Add as waypoint)
- **Tallenna** (Save)

⁷ Valitkaa, näytetäänkö kohdistimen sijainti nimellä vai GPS-koordinaateilla, katso sivu 56.



Matkasuunnitelma ja matkareitti

Itinerary

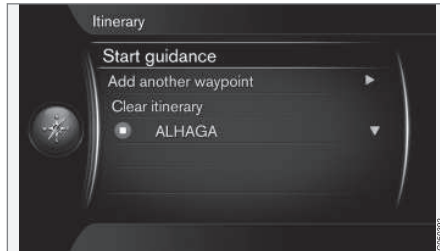


Reittisuunnitelma

(Itinerary)

Kun määränää tallennetaan, luodaan matkasuunnitelma. Järjestelmä käsittelee yhtä matkasuunnitelmaa kerrallaan käsittäen enintään 4 välietappia.

Käynnistäkää opastus

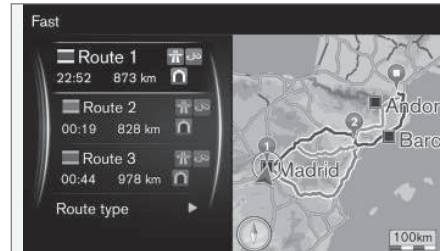


Reittisuunnitelma → Käynnistä opastus

(Itinerary > Start guidance)

Kohdistin kohdassa **Käynnistä opastus** (Start guidance) + **OK** aktivoi ko. määränpään ja opastus käynnistyy.

Matkareittiehdotukset



Tulos kohtien "Käynnistä opastus" ja "Matkareittiehdotus 3" mukaan esivalittu.

Jos toiminto **Reittiehdotukset**¹ on esivalittu - mikä näyttää 3 vaihtoehtoista matkasuunnitelmaa - kuljettajan pitää ensin valita niistä yksi ennen kuin opastus käynnistyy.

Lisätietoja on otsikon "**Vaihtoehtoiset reitit määränpäähän**" alla sivulla 49.

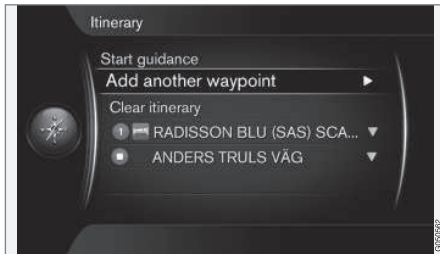
Välietapin lisääminen

Jos matka halutaan tehdä välietappien kautta, voidaan matkasuunnitelmaan sisällyttää jopa 4 "välietappia" /välietappia.

¹ Ks. sivu 52.



Matkasuunnitelma ja matkareitti



Reittisuunnitelma → Lisää toinen reittipiste

(Itinerary > Add another waypoint)

Kohdistin kohdassa **Lisää toinen reittipiste** (Add another waypoint) + **OK** lisätään välietappi matkasuunnitelmaan.

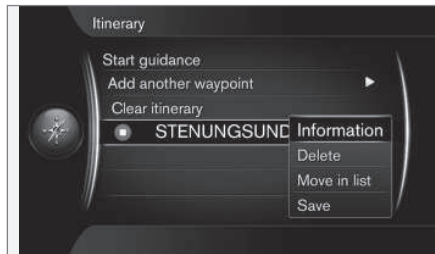
Ensin ilmoitettu/tallennettu määränpää tulee matkan lopulliseksi määränpääksi - myöhemmin syötetyistä määränpäistä tulee välietappeja.

HUOM

Viimeksi lisätystä määränpäästä tulee aina etappi-1 - aiempia etappeja korotetaan yhdellä askeleella: "Vanhasta" välietapistä 1 tulee siis välietappi 2 jne.

Välietappien keskinäistä järjestystä voidaan helposti säätää myöhemmin - ks. kohta **Siirrä luettelossa** seuraavan otsikon alla.

Välietapit matkasuunnitelmassa



Merkitsemällä välietappi + **OK** voidaan ko. välietappi päivittää.

- **Info** (Information) - esim. nimi ja osoite.
- **Poista** (Delete) - poistaa välietapin.
- **Siirrä luettelossa** (Move in list) - muuttaa matkasuunnitelman reittijärjestystä (ks. seuraavaa otsikkoa).
- **Tallenna** (Save) - tallentaa välietapin.

Siirtäminen listassa

Välietappien reittijärjestyksen muuttaminen, menetelkää näin:

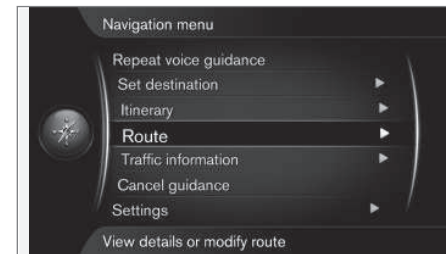
1. Merkitkää siirrettävä välietappi + **OK** - ponnahdusvalikko näytetään.
2. Merkitkää **Siirrä luettelossa** (Move in list) + **OK**
3. Kääntäkää **TUNE**-säädintä - välietappi siirtyy ylös-/alaspäin listassa.
4. Lopettakaa painamalla **EXIT** - matkareitti lasketaan uudelleen ja opastus alkaa.

Matkasuunnitelman hävittäminen

Kohdistin kohdassa **Poista reittisuunnitelma** (Clear itinerary) + **OK** poistaa ko. matkasuunnitelman kaikkine välietappeineen.

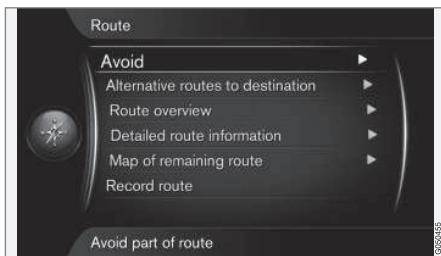
Matkareitti

Avoid





Matkasuunnitelma ja matkareitti



Reitti → Vältä

(Route > Avoid)

Tällä toiminnolla kuljettaja voi valita seuraavaksi tulevan osuuden välttämisen reitillä. Toiminto on käytettävissä kuitenkin vain, kun on olemassa vaihtoehtoisia katuja/teitä - muussa tapauksessa merkinnästä tai sen osista ei välitetä.

Kohdistin kohdassa **Vältä** (Avoid) + **OK** avaa seuraavan näkymän, ensimmäinen mahdollinen osuus jo merkittyinä.



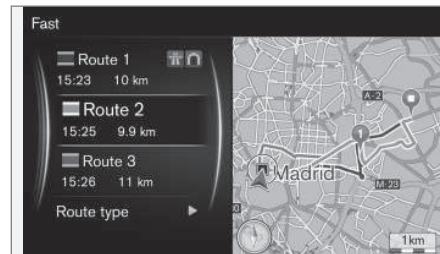
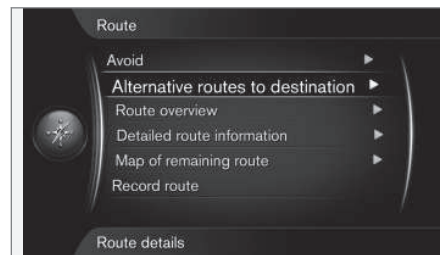
Merkitty osuus.

Merkittää haluamanne toimenpide + **OK**:

- **Määritä uusi reitti** (Reroute) - järjestelmä laskee toisen matkareitin, jossa on otettu huomioon vältettävä osuus.
- **Pitempi** (Longer) - vältettävää osuutta pidennetään.
- **Lyhyempi** (Shorter) - vältettävää osuutta lyhennetään.
- **Poista** (Delete) - merkityt osuudet poistetaan ja matkareitti palautetaan alkuperäiseksi versioksi.

Vastaavalla toiminnolla - **Vältä aluetta** - voidaan kokonainen alue valita pois, katso sivu 53.

Vaihtoehtoiset matkareitit



Reitti → Vaihtoehtoiset reitit määränpäähän

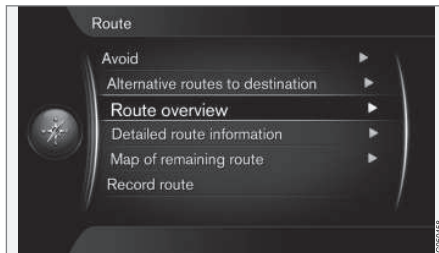
(Route > Alternative routes to destination)

Kohdistin kohdassa **Vaihtoehtoiset reitit määränpäähän** + **OK** antaa mahdollisuuden valita toinen jo valmiista vaihtoehtoista teistä määränpäähän. Ks. myös **Reittiehdotukset** sivua 52.



Matkasuunnitelma ja matkareitti

Matkareittikatsaus

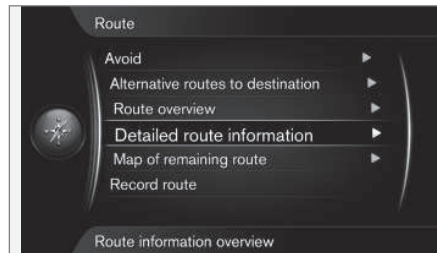


Reitti → Reitin yleisnäkymä

(Route > Route overview)

Kohdistin kohdassa **Reitin yleisnäkymä** + **OK** listaa tiedot reitin välietapeista ja määrän- päästä.

Yksityiskohtaiset matkareittitiedot



Reitti → Reitin tarkat tiedot

(Route > Detailed route information)

Jokainen osuus matkareitin välietappien välillä muodostuu joukosta osaosuuksia sisältäen erilaisia kohtia, esim. suoria osuuksia, poistumisliittymiä, risteyksiä, tuloliittymiä jne.

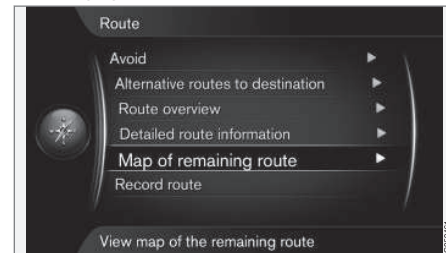
Kohdistin kohdassa **Seuraava****Edellinen** + **OK** näyttää matkareitin kaikkien osaosuuksien sijainnin kartalla, nimityksen ja etäisyyden yhdessä silmukassa.



Yksityiskohtainen osaosuus reitillä.

- **Seuraava** (Next) - siirtyy seuraavaan osaosuuteen.
- **Edellinen** (Previous) - siirtyy edelliseen osaosuuteen.
- **Lähennä/Loitonna** (Zoom in/Zoom out) - suurentaa/pienentää ko. osaosuuden karttakuvaa.

Kartta jäljellä olevasta matkareitistä





Matkasuunnitelma ja matkareitti



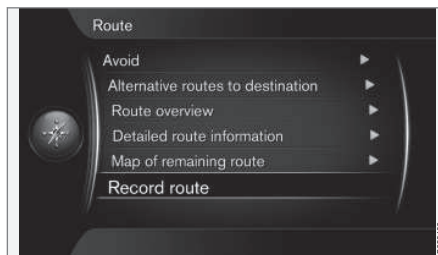
Reitti → Jäljellä oleva reitti kartalla

(Route > Map of remaining route)

Kohdistin kohdassa **Jäljellä oleva reitti kartalla** + **OK** esittää näyttökuvan matkasuunnitelman jäljellä olevasta osuudesta alkaen auton nykyisestä sijainnista.

Muutoin samat toiminnot kuin vieritysvalikossa, katso sivu 32.

Matkareitin tallentaminen



Symboli "REC" kertoo, että matkareitin tallentaminen on käynnissä.

Reitti → Tallenna reitti

(Route > Record route)

Tallentaa ko. matkareitin muistiin.

Käynnissä olevan tallennuksen aikana esitetään symboli "REC" näytössä. Tallennus keskeytetään samalla valikkovalinnalla - **Aloita/lopeta reitin tallennus**.

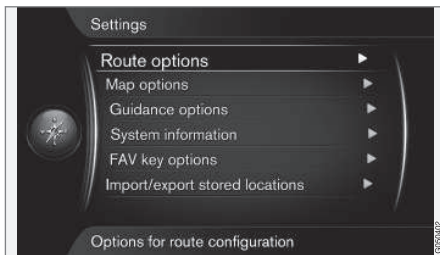
Tallennettu tiedosto voidaan viedä/siirtää USB-muistiin² esim. kopioitavaksi toisen auton GPS-navigaattoriin, katso sivu 60.

² Tietoja USB-muistista, ks. auton Käyttöopasta tai lisäosaa Sensus Infotainment.



Asetukset

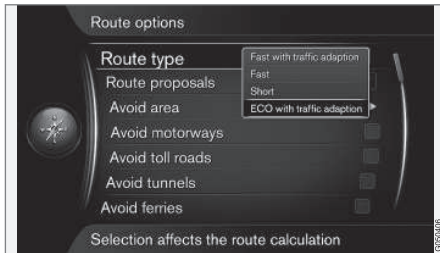
Matkareittivaihtoehdot



Asetukset → Reittivalinnat

(Settings > Route options)

Matkareitin tyyppi



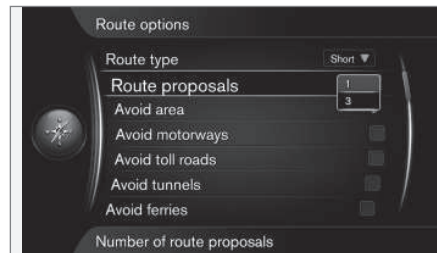
Asetukset → Reittivalinnat → Reittityyppi

(Settings > Route options > Route type)

Tässä voidaan valita matkareitin eri tyypeistä: Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla **OK**.

- **Nopea liikenne huomioon ottaen** (Fast with traffic adaption) - lyhyt matka-aika minimaalaisella jononmuodostuksella¹.
- **Nopea** (Fast) - lyhyt matka-aika ensisijaistetaan.
- **Lyhyt** (Short) - lyhin reitti ensisijaistetaan. Reitti voidaan viedä myös pieneköjen teiden kautta.
- **ECO-liikenne huomioon ottaen** (ECO with traffic adaption) - pieni polttoaineen kulutus¹ ensisijaistetaan.

Matkareittiehdotukset



Asetukset → Reittivalinnat → Reittiehdotukset

(Settings > Route options > Route proposals)

Käskyllä **Käynnistä opastus** opastus käynnistyy eri tavoin riippuen siitä, onko kuljettaja valinnut vaihtoehdon **"1"** tai **"3"**².

- Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla **OK** ja peruuttamalla pois valikosta painamalla **EXIT**.

Vaihtoehdot "1"

Matkareitti perustuu esivalintaan **Reittityyppi** edellisessä osassa, ja opastus alkaa.

Vaihtoehdot "3"



¹ Koordinoitua Liikennetiedon avulla, katso sivu 66.

² Ks. sivu 47.



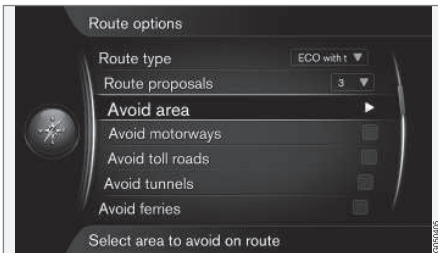
Asetukset

Kuljettajan pitää valita vaihtoehtoisten matkareittien väliltä - vasta sen jälkeen opastus käynnistyy.

HUOM

Vaihtoehdolla "3" kestää hieman kauemmin ennen kuin opastus aloitetaan - järjestelmän pitää ensin laskea 3 sopivaa vaihtoehtoa.

Alueen välttäminen

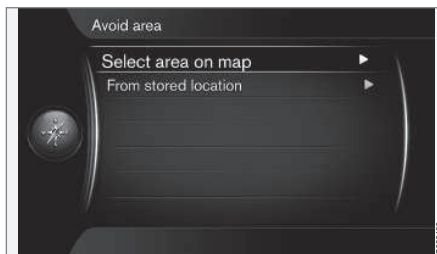


Asetukset → Reittivalinnat → Vältä aluetta

(Settings > Route options > Avoid area)

Toiminnon tarkoituksena on välttää opastus erityisten alueiden, kaupunkien tai kortteleiden kautta. Järjestelmä sulkee valitut alueet pois reittiä laskettaessa. Poikkeuksena ovat

moottoritiet, joita käytetään laskentaan myös estoalueella.

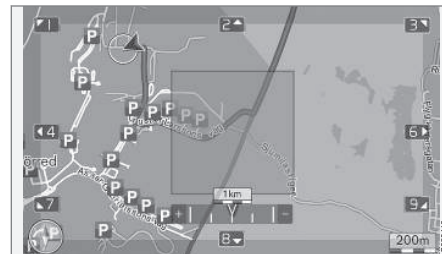


Asetukset → Reittivalinnat → Vältä aluetta → Vältä uutta aluetta → Valitse alue kartalta

(Settings > Route options > Avoid area > Avoid new area > Select area on map)

Estoalueen luominen

Vältettävä alue valitaan merkitsemällä suoraan kartalle nelikulmaisella kentällä "ruudulla"



Estoalueen luominen ja tallentaminen:

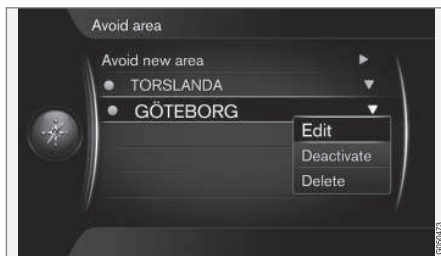
1. Vierittäkää karttaa, kunnes kohdistin on halutulla alueella.
2. Painakaa **OK** - punainen "ruutu" luodaan.
3. Kääntäkää **TUNE**-säädintä ruudun koon säätämiseksi.
4. Painakaa **OK**, kun ruutu peittää halutun alueen - alue tallennetaan ja esitetään luettelossa.

Estoalueen aktivointi

Estoalueen läpi tapahtuvan opastuksen välttämiseksi pitää tämä sitten aktivoida. Menetelmää näin:



Asetukset



1. Merkitkää haluamanne vaihtoehto estoalueuetteloon + **OK**.
2. Valitkaa **Ota käyttöön** + **OK** - estoalue on aktivoitu ja ei opasta sinne.

Estoalueen deaktivointi

Aktivoidun estoalueen saamiseksi jälleen mukaan opastukseen, pitää se ensin deaktivoida.

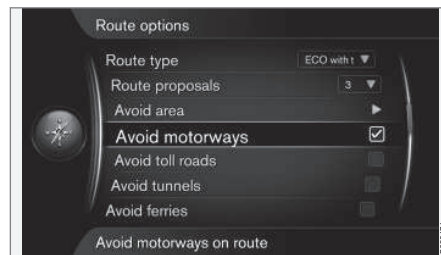
1. Merkitkää aktivoitu estoalue luettelossa + **OK**.
2. Valitkaa **Poista käytöstä** (Deactivate) + **OK** - estoalue on deaktivoitu ja järjestelmä voi jälleen opastaa sinne.

Järjestelmä voi tallentaa useita estoalueita, jotka voidaan aktivoida/deaktivoida tarpeen mukaan.

On myös mahdollista välttää opastus ja estää osuus määrätyllä tiellä/kadulla, katso sivu 48.

³ Mahdolliset vaihtoehdot vaihtelevat alueen/markkina-alueen mukaan.

Matkareitin sovittaminen



Asetukset → Reittivalinnat

(Settings > Route options)

Tässä annetaan mahdollisuus hylätä tiettyjä liikennejärjestelyjä. Ruksatkaa välttääksenne seuraavia kohteita³ matkareitin varrella:

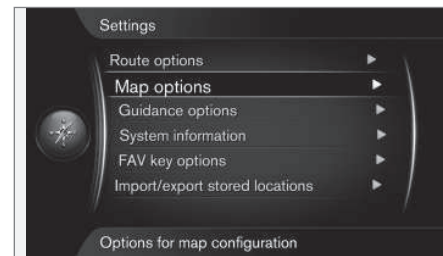
- **Vältä moottoriteitä** (Avoid motorways)
- **Vältä maksullisia tieosuuksia** (Avoid toll roads)
- **Vältä tunneleita** (Avoid tunnels)
- **Vältä lauttoja** (Avoid ferries)
- **Vältä autojunia**
- **Vältä tievero-osuuksia**



HUOM

- Jos matkasuunnitelma on ladattuna, kun nämä valinnat tehdään, jonkin vaihtoehdon valitseminen/valinnan poistaminen voi aiheuttaa pienen viiveen, koska matkasuunnitelma on laskettava uudelleen.
- Jos tunnelit, tietullit ja moottoritiet on poistettu reitin laskennasta, niitä vältetään vain, jos mitään muuta järkevää vaihtoehtoa ei ole saatavana.

Kartta-asetukset



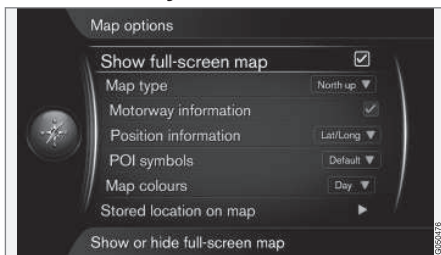
Asetukset → Karttavalinnat

(Settings > Map options)



Asetukset

Kartta koko näytössä

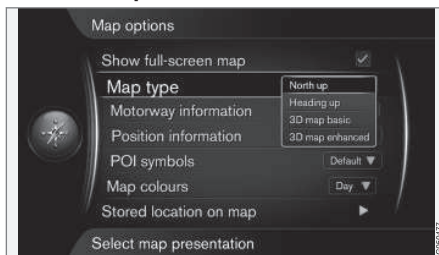


Asetukset → Karttavalinnat → Näytä kartan kokonäyttö

(Settings > Map options > Show full-screen map)

Merkitty vaihtoehto + **OK** näyttää kartan koko näytössä ilman muita autoon liittyviä tietoja, kuten matkustamon lämpötila tai aktiivinen radiolähetin näytön ala- ja yläreunassa.

Kartan kompassisuunta



Asetukset → Karttavalinnat → Map type

(Settings > Map options > Map type)

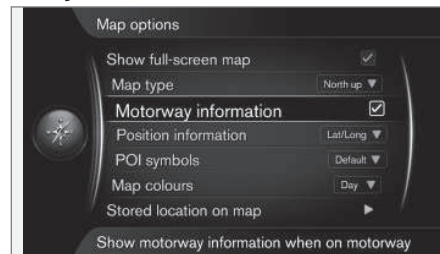
Tässä valitaan, kuinka kartta esitetään näytössä. Aktivoi haluamanne vaihtoehto painamalla **OK**.

- **Pohjoinen ylhäällä** (North up) - kartta esitetään pohjoinen aina ylöspäin näytössä. Autosymboli liikkuu ko. ilmansuuntaan kuvaruudulla.
- **Map heading up** (Heading up) - autosymboli on keskellä ja osoittaa aina ylöspäin näytössä. Karttakuva pyörii autosymbolin alla suhteessa tien kääntymiseen.
- **3D-kartta perustiedoin** (3D map basic) - kartta nähdään vinosti ylhäältä autosym-

bolin ollessa keskellä ja ajosuunnan ylöspäin näytössä.

- **Tehostettu 3D-kartta** (3D map enhanced) - sama kuin edellinen vaihtoehto, mutta eri kohteita, rakennuksia jne. mukana karttakuvassa.

Tietoja moottoritien varrelta



Asetukset → Karttavalinnat → Moottoritietiedot

(Settings > Map options > Motorway information)

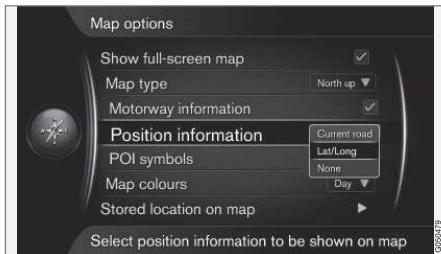
Kun auto on moottoritiellä, esitetään kolme (3) seuraavaksi tulevaa poistumisliittymää esim. taukopaikkoineen tai huoltoasemineen. Luettelossa lajitellaan lähin poistumisliittymä alimmaiseksi.

Kohdistin kohdassa **Moottoritietiedot** + **OK** aiheuttaa ruksin ruutuun ja aktivoi toiminnon.



Asetukset

Tietoja nykyisestä sijainnista



Asetukset → Karttavallinnat →
Sijaintitiedot

(Settings > Map options > Position information)

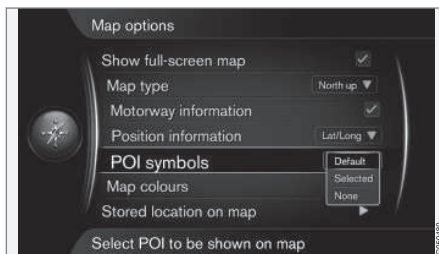
Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla **OK**.

- **Nykyinen tie** (Current road) - näyttö esittää tien/kadun nimen⁴, jolla auto vierityskohdistin on.
- **Lev.a/Pit.a** (Lat/Lon) - näyttö esittää auton/vierityskohdistimen sijaintipaikan koordinaatit⁴.
- **Ei mitään** (None) - näyttö esittää auton/vierityskohdistimen sijaintipaikan koordinaatit.

⁴ Ks. esimerkkejä sivulla 46.

⁵ POI – Point of interest. Kutsutaan myös "mielenkiintoiseksi kohteeksi" ja "palveluksi".

POI-kohde⁵ kartalla



Asetukset → Karttavallinnat → POI-
symbolit

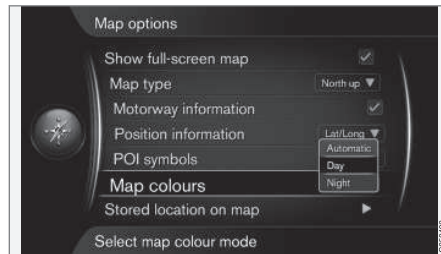
(Settings > Map options > POI symbols)

Tässä täsmennetään, mitkä POI-kohde esitetään kartalla. Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla **OK**.

- **Oletus** (Default) - POI-kohde eritelty toiminnolla **Valittu** (Selected) esitetään.
- **Valittu** (Selected) - valitaan **TUNE**-säätimellä + **OK** jokaiselle POI-kohteelle, joka halutaan näyttöön.
- **Ei mitään** (None) - mitään POI-kohdetta ei esitetä.

Ks. luetteloa POI-esimerkeistä sivulla 70.

Karttavärit



Asetukset → Karttavallinnat → Kartan
värit

(Settings > Map options > Map colours)

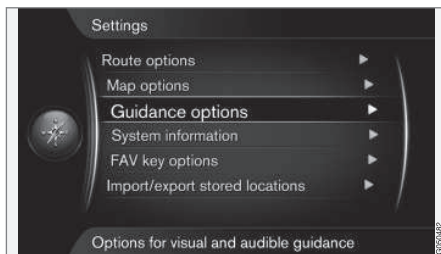
Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla **OK**.

- **Automaattinen** (Automatic) - valontun-
nistin havaitsee, onko päivä vai yö, ja
sovitaa näytön automaattisesti.
- **Päivä** (Day) - näytön värit ja kontrasti
tulevat kirkkaiksi ja teräviksi.
- **Yö** (Night) - näytön värit ja kontrasti sovi-
tetaan antamaan kuljettajalle optimaalinen
pimeänäkö.



Asetukset

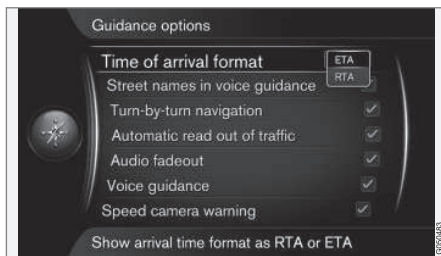
Opastusasetukset



Asetukset → Opastusvalinnat

(Settings > Guidance options)

Saapumisaika tai Jäljellä oleva matka-aika



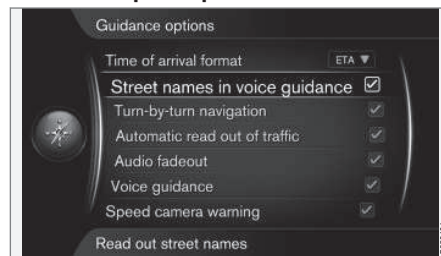
Asetukset → Opastusvalinnat → Saapumisaajan formaatti

(Settings > Guidance options > Time of arrival format)

Aktivoikaa haluamanne vaihtoehto painamalla OK.

- **ETA** (Estimated Time of Arrival) - näyttää lasketun saapumisaajan
- **RTA** (Remaining Time of Arrival) - näyttää jäljellä olevan matka-ajan.

Kadunnimi puheopastuksessa⁶

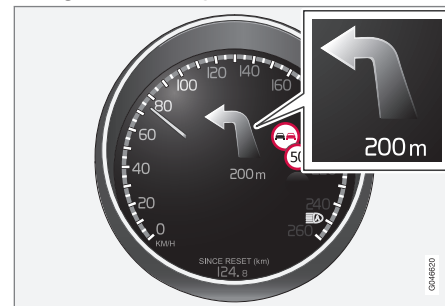


Asetukset → Opastusvalinnat → Tien nimet puheopastuksella

(Settings > Guidance options > Street names in voice guidance)

Kohdistan kohdassa **Tien nimet puheopastuksella** (Street names in voice guidance) + **OK** ruksaa/aktivoi toiminnon, joka saa puheääniopastuksen myös lukemaan katujen ja teiden nimet tavanomaisten etäisyys- ja suuntatietojen lisäksi.

Navigointi Turn-by-turn



Asetukset → Opastusvalinnat → Opastus kääntymisohjeineen

(Settings > Guidance options > Turn-by-turn navigation)

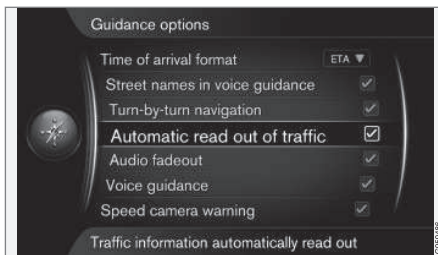
⁶ Tiettyt markkina-alueet ja kielet.



Asetukset

Kohdistin kohdassa **Opastus kääntymisohjeineen** + **OK** ruksaa/aktivoi toiminnon, joka saa aikaan sen, että seuraava toimenpide reittisuunnitelmassa, sekä etäisyys siihen, myös esitetään mittaristossa.

Automaattinen liikenteen lukeminen

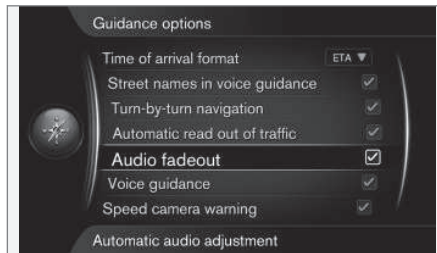


Asetukset → Opastusvalinnat → Liikenneviestien automaatt. luenta

(Settings > Guidance options > Automatic read out of traffic)

Kohdistin kohdassa **Liikenneviestien automaatt. luenta** + **OK** ruksaa/aktivoi toiminnon, joka aiheuttaa sen, että reitin liikennehäiriöt luetaan automaattisesti.

Automaattinen äänen sovitus

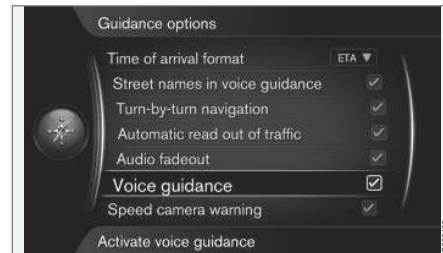


Asetukset → Opastusvalinnat → Äänen häilytys

(Settings > Guidance options > Audio fadeout)

Kohdistin kohdassa **Äänen häilytys** + **OK** ruksaa/aktivoi toiminnon, joka aiheuttaa esim. radion äänen vaimentamisen, kun puheääniopastus lukee tietoja.

Ääniopastus



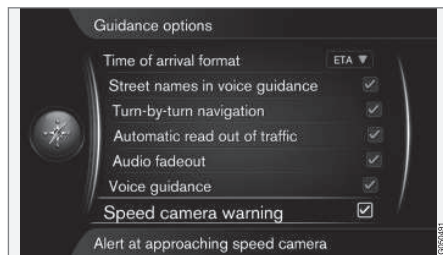
Asetukset → Opastusvalinnat → Reittiopastus puheena

(Settings > Guidance options > Voice guidance)

Kohdistin kohdassa **Reittiopastus puheena** + **OK** ruksaa/aktivoi toiminnon luettu opastus. Katsokaa lisätietoja sivulta 31.

Asetukset

Liikenneturvallisuuuskamera



Asetukset → Opastusvalinnat → Varoitus nopeusvalvontakamerasta

(Settings > Guidance options > Speed camera warning)

Kuljettajalle osoitetaan äänisignaalilla sekä symbolilla, kun tämä lähestyy liikenneturvallisuuuskameraa.

- Kohdistin kohdassa **Varoitus nopeusvalvontakamerasta** + **OK** asettaa ruksin ruutuun ja aktivoi toiminnon - peruuttakaa sitten pois valikosta painamalla **EXIT**.

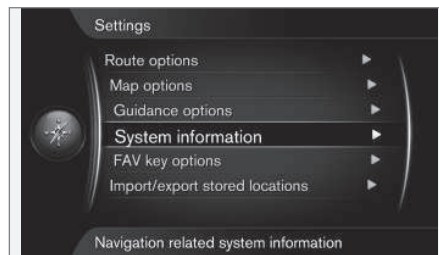
HUOM

Kansallinen lainsäädäntö määrää, mikä-tyyppistä informaatiota saa esittää kartalla. Ajankohtaiset tiedot, ks. www.volvocars.com/navi.

HUOM

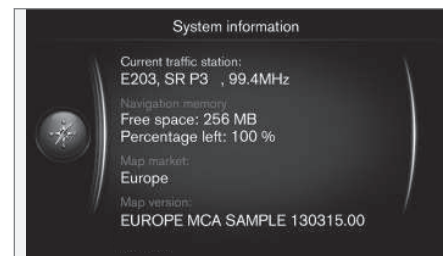
- Olkaa tarkkaavainen, koska kilvellä esitetty suurin sallittu nopeus voi joskus muuttua ja siten poiketa navigaattorin tietokannasta.
- Kuljettaja on aina vastuussa voimassa olevien liikenne- ja nopeusmääräysten noudattamisesta.

Järjestelmätiedot



Asetukset → Järjestelmätiedot

(Settings > System information)



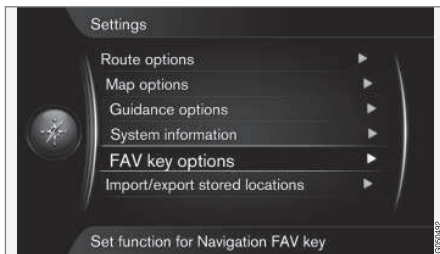
Kohdistin kohdassa **Asetukset** →

Järjestelmätiedot + **OK** näyttää pienen otteen navigointijärjestelmän kulloisestakin tilasta, esim. liikennetietojen senhetkisen lähettimen, käytettävissä olevan järjestelmämuistin, operatiivisen karttadatan sekä sen version.



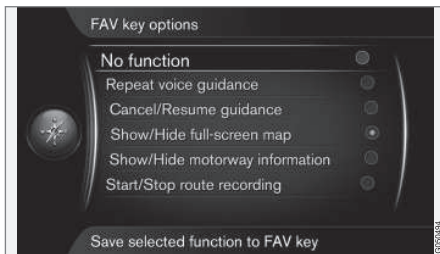
Asetukset

FAV-painike



Asetukset → FAV-näppäimen valinnat

(Settings > FAV key options)

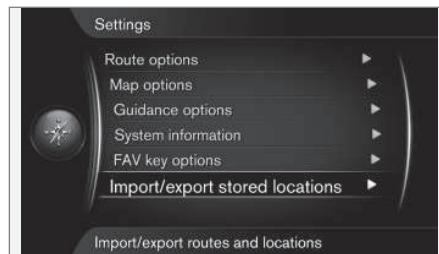


Numeerisen painikesarjan **FAV**-painike voidaan ohjelmoida jollain seuraavista vaihtoehdoista + **OK**:

- Ei toimintoa (No funktion)
- Toista puheopastus (Repeat voice guidance)
- Peru opastus/jatka opastusta (Cancel/Resume guidance)
- Näytä/piilota kartan kokonäyttö (Show/Hide full-screen map)
- Näytä/piilota moottoritietiedot (Show/Hide motorway information)
- Aloita/lopetä reitin tallennus (Start/Stop route recording)

Kohdistin halutun vaihtoehdon kohdalla + **OK** aktivoi toiminnon - peruuttakaa sitten pois valikosta painamalla **EXIT**.

Tallennettujen paikkojen tuonti/vienti



Asetukset → Tuo/vie tallennettuja sijainteja

(Settings > Import/export stored locations)
Navigointijärjestelmän tallennetut paikat voidaan kopioida USB-muistiin⁷. USB-muistin kautta voidaan karttatietokantaa myös täydentää POI-kohteilla muista lähteistä. POI-tiedostojen pitää olla "gpx"-muotoa.

HUOM

- Karttatietokannan päivittämiseksi POI-tiedostoilla tarvitaan tietty tietokoneruutini!
- POI-tiedostojen tiedostoformaatin ja sen, kuinka tiedostot noudetaan internetistä, määrää ko. valmistaja/jakelija. Tämän vuoksi ei ole mitään vakiomennettelyä POI-tiedostojen lataamiseksi internetistä - ja siitä syystä tässä käyttöoppaassa ei voida esittää tarkkaa kohta kohdalta -selostusta.
- Jos Teillä on kysymyksiä - ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

⁷ Tietoja USB-muistista, ks. auton Käyttöopasta tai lisäosaa Sensus Infotainment.



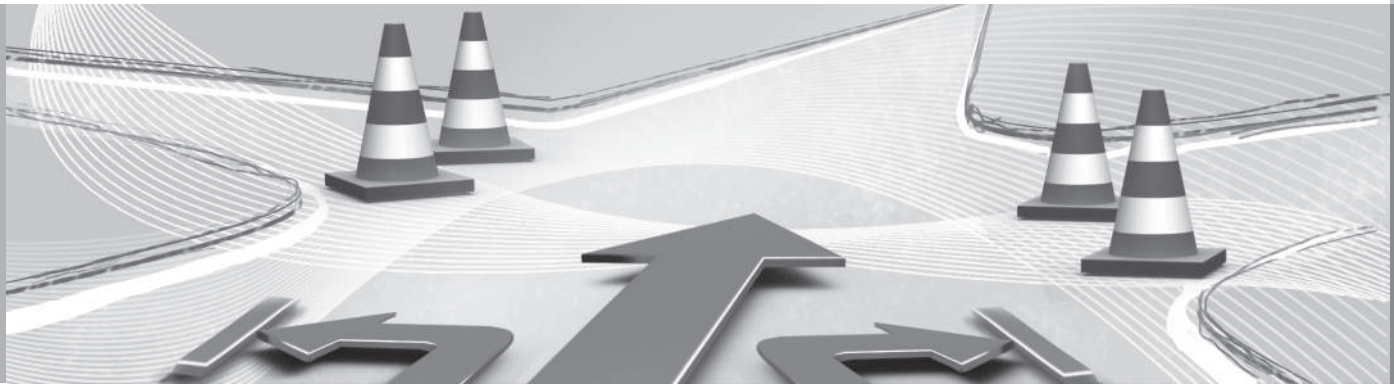
Liikennetiedot..... 64



G000000

04

LIKENNETIEDOTE

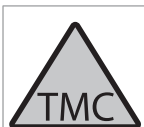




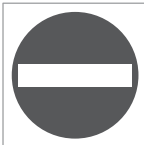
Liikennetiedot

Yleistä

Navigointijärjestelmä ottaa jatkuvasti vastaan lähetettyä liikenneinformaatiota.



Tämä symboli osoittaa, että liikenneinformaatiota on käytettävissä ko. vastaanotto-alueella.



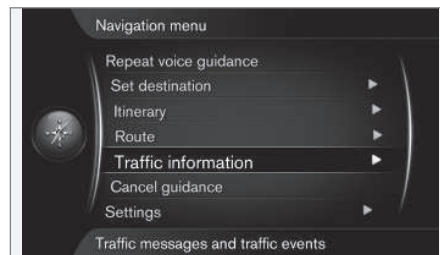
Tämä symboli osoittaa liikenneongelman sijaintia - ks. tietoja otsikon "**Liikennetiedot kartalla**" alta sivulla 66.

HUOM

Liikennetietoja ei ole saatavissa kaikilla alueilla/kaikissa maissa.

Liikennetietojen lähetyalueet laajenevat jatkuvasti.

Liikennetiedotteen avaaminen

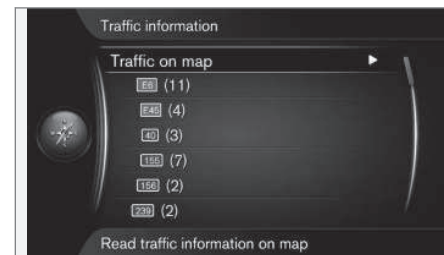


Liikennetiedotukset

Kohdistin kohdassa **Liikennetiedotukset** (Traffic information) + **OK** näyttää tiedot liikenteen häiriöistä -tietojen esittäminen eroaa kuitenkin riippuen siitä, onko matkasuunnitelma ilmoitettu vai ei.

Ilman ilmoitettua määränpäättä

Liikenneinformaatio kartalla



Avaa vieritystoiminnon kartalla.

Liikennetiedotukset → Liikennetiedot kartalla

(Traffic information > Traffic on map)

Kohdistin kohdassa **Liikennetiedot kartalla** (Traffic on map) + **OK** antaa mahdollisuuden hakea liikenneongelmia vieritystoiminnolla - ks. selostusta otsikon "**Liikennetiedot kartalla**" alla sivulla 66.



Liikennetiedot

Kaikki liikenne

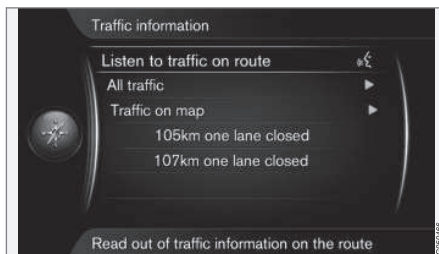


Liikenneinformaatio vastaanottoalueella.

Kohdistin tiellä/kadulla + **OK** avaa saman toiminnon ja valikon, jotka seuraava luku "Määränpää ilmoitettu" ja otsikko "Kaikki liikenne" osoittaa, katso sivu 65.

Määränpää ilmoitettu

Liikenteen kuuntelu matkareitin varrella



Liikennetiedotukset → Kuuntele reitin liikennetietoja

(Traffic information > Listen to traffic on route)

Kohdistin kohdassa **Kuuntele reitin liikennetietoja** (Listen to traffic on route) + **OK** aktivoi ko. liikennetiedotteiden lukemisen matkasuunnitelman reitin varrella.

Kaikki liikenne



Liikennetiedotukset → Kaikki liikennetiedotteet

(Traffic information > All traffic)

Kohdistin kohdassa **Kaikki liikennetiedotteet** (All traffic) + **OK** listaa kaikki liikennetiedotteet vastaanottoalueella.



Liikenneinformaatio vastaanottoalueella.

Liikennetiedotteet ryhmitellään ensin maan, sitten tienumeron ja kadun nimen mukaan.

Kohdistin tiellä/kadulla + **OK** antaa erityisen liikenneinformaation ko. tielle/kadulle - ks. seuraavaa kuvaa:



Erityinen liikenneinformaatio.

Liikenneinformaatio määrätyle tielle/kadulle listataan siten, että vakavin häiriö tulee ylimmäksi, esim. täydellinen pysähdys kaistalla.



Liikennetiedot

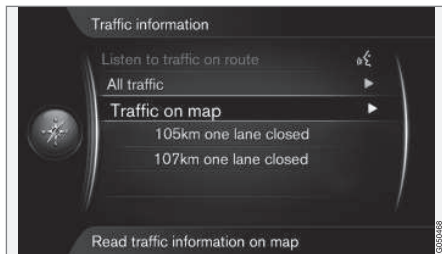
Kohdistin liikenneongelman päällä + **OK** näyttää lisätietoja sekä sijainnin kartalla - ks. seuraavaa kuvaa:



Liikenneongelma kartalla.

Karttakuva keskitetään liikenneongelman sijaintipaikan ympärille.

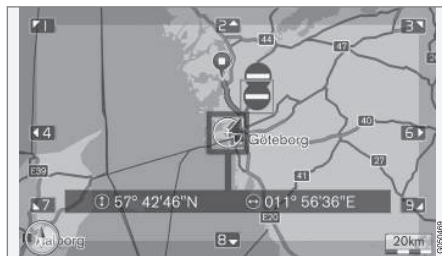
Liikenneinformaatio kartalla



Liikennetiedotukset → Liikennetiedot kartalla

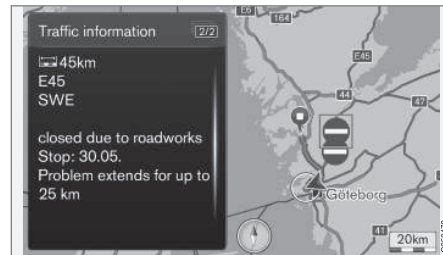
(Traffic information > Traffic on map)

Kohdistin kohdassa **Liikennetiedot kartalla** (Traffic on map) + **OK** antaa mahdollisuuden hakea liikenneongelmia vieritystoiminnolla¹.



Vieritystoiminnolla voidaan esittää tiedot määrätystä liikenneongelmasta.

1. Vierittääkää hiusristikko sen liikennetapahuman/symbolin kohdalle, josta halutaan yksityiskohtaisia tietoja - keltainen kehys syttyy symbolin ympärille.
2. Painakaa **OK** - sen jälkeen esitetään informaatio, joka muistuttaa seuraavalla sivulla olevaa:



Informaatio liikenneongelmasta on sidoksissa ko. symboliin ja käytettävissä olevaan tietojen tarkkuuteen, esim. seuraavaa voidaan näyttää:

- kadun nimi/tienumero
- Maa
- ongelman laatu
- ongelman laajuus
- ongelman kesto.

Jos hiusristikon kehiksen sisällä on useita liikenneongelmia, näytetään ensimmäisenä se, joka on lähinnä hiusristikon keskiötä.

Numerot, kuten esim. "2/5" näytön yläosassa tarkoittavat, että ko. informaatio on numero 2 kaikkiaan 5 ilmoituksesta hiusristikon sisällä - muut ilmoitukset selataan esiin painamalla lyhyesti painiketta **OK** useita kertoja.

¹ Vieritystoiminto: katso sivu 32

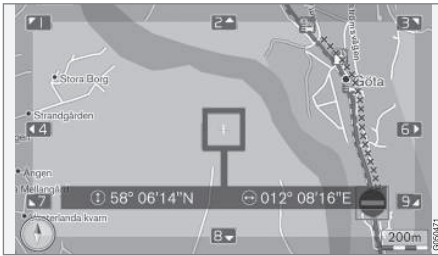


Liikennetiedot

- Palatkaa karttanäyttöön painamalla **EXIT** tai **NAV**.

kartta-alue näkyy näytössä, sitä enemmän liikennehäiriöitä voidaan näyttää.

Laajuus



Liikenneongelma ja sen laajuus.

Tiettyjä liikenneongelmia ei voida liittää vain yksittäiseen paikkaan, vaan se voi kattaa pitemmän osuuden.

Liikenneongelman sijainnin symbolin lisäksi on myös ko. tieosuus merkitty rastirivillä "xxxxx".

- Merkinän pituus vastaa liikenneongelman laajuutta (tieosuutta).
- Ajosuunta osoitetaan sillä, millä puolella tietä merkintä on.

Liikennetietojen alueen koko

Kartan mittakaava määrittää, paljonko liikennetietoja voidaan näyttää; mitä suurempi

Mielenkiintoiset kohteet (POI).....	70
-------------------------------------	----



05

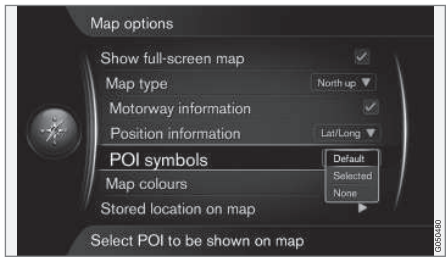
SYMBOLIT KARTALLA





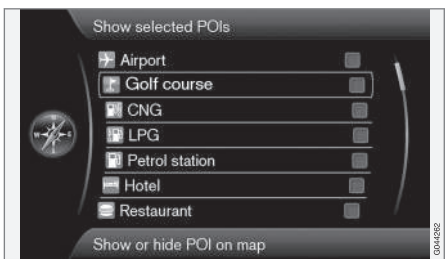
Mielenkiintoiset kohteet (POI)

"Mielenkiintoista kohdetta" kutsutaan myös nimityksillä "palvelu" ja "POI¹".



Asetukset → Karttavalinnat → POI-symbolit

(Settings > Map options > POI symbols)
Määritelkää, mitkä POI-kohteet esitetään kartalla, valitsemalla **Oletus** (Default), **Valittu** (Selected) tai **Ei mitään** (None), ks. myös sivua 56.



Ruksatut POI-kohteet näytetään kartalla.

Vaihtoehdolla **Valittu** (Selected) määritetään, mitä näytetään.

- Valitkaa/merkitkää POI-kohde **TUNE**-säätimellä - tehkää/poistakaa ruksi painamalla **OK** ja lopettakaa painamalla **EXIT**.

Jotta karttakuvasta ei tehtäisi vaikeasti luettavaa, on näytössä samanaikaisesti nähtävien POI-kohteiden määrää rajoitettu - lähentäminen (zoomaus) mahdollistaa useampien POI-kohteiden näkemisen.

HUOM

- POI-kohteen symboli ja POI-kohteiden määrä voi vaihdella eri markkina-alueiden välillä.
- Karttatietojen päivitys voi tuoda mukanaan symboleja ja toisia hävittää - valikkojärjestelmän **MY CAR** kohdassa

Asetukset → Karttavalinnat → POI-symbolit voidaan aina selata karttajärjestelmän kaikkia POI-symboleja.

Tässä näytetään esimerkkejä eri POI-kohteiden symboleista - tässä ne on ryhmitelty yhteiskunnallisen toiminnon perusteella:

	Huoltoasema
	Huoltoasema, jolta saatavissa maakaasua
	Huoltoasema, jolta saatavissa nestekaasua
	Autonpesu
	Autokorjaamo
	Car hire

¹ POI – Point of interest.



Mielenkiintoiset kohteet (POI)

	Moottoriurheilupaikka
	Volvon jälleenmyyjä
	Pysäköintialue
	Parking garage
	Pysäköinti, isot ajoneuvot
	Turistipastus
	Historiallinen monumentti
	Turistikohde
	Liikuntapaikka
	Elokuvateatteri
	Amusement park
	Baari
	Yökerho
	Ravintola

	Ravintola
	Ravintola, kiinalainen
	Ravintola, meriruokia
	Pikaruokapaikka
	Coffee shop
	Ostoskeskus
	Pesula
	Kioski
	Levähdysalue
	Leirintäalue
	Hotelli
	Kokouspaikka
	Näyttelyalue
	Rautatieasema
	Lähijuna-asema

	Lentokenttä
	Linja-autoasema
	Lautta
	Marina
	Pienvenesatama
	Kunnallinen rakennus
	Viranomainen
	Korkeakoulu
	Yliopisto
	Keskusta
	Ydinkeskusta
	Police station
	Paloasema
	Library
	Sairaala
	Pharmacy

05



05 Symbolit kartalla

Mielenkiintoiset kohteet (POI)



Bank

Pankkiautomaatti



Posti



Päiväkoti

School

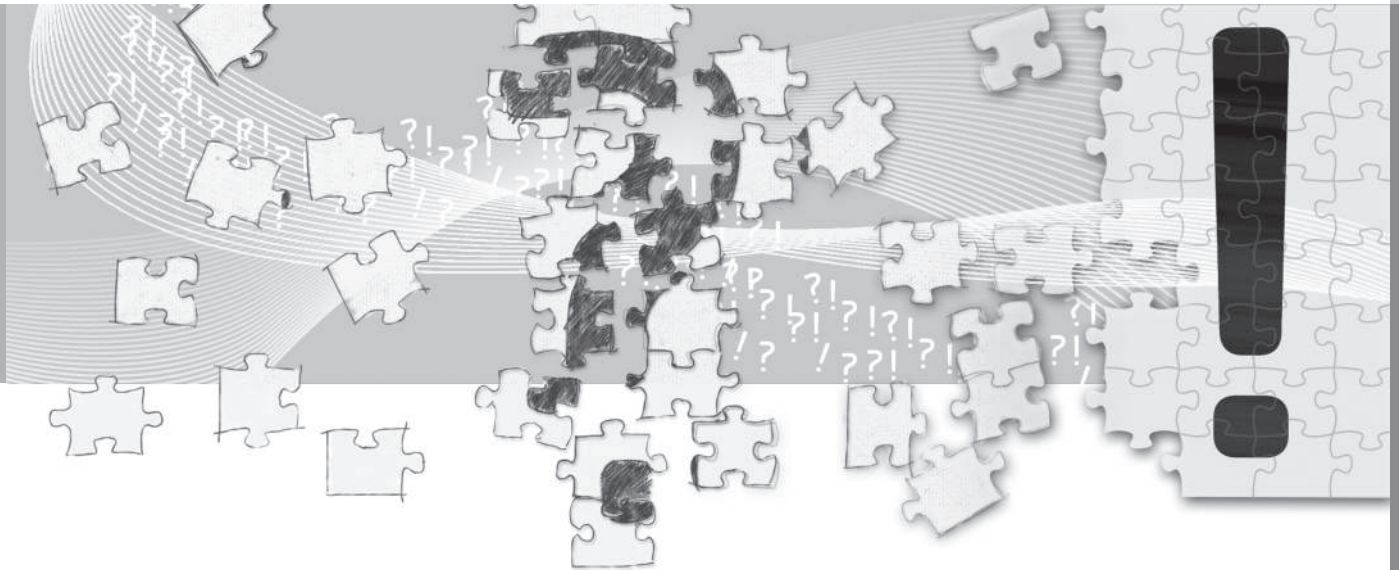


Yleisimpiä kysymyksiä.....	76
EULA - Käyttöoikeussopimus.....	78
Tekijänoikeus.....	80



06

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA





Yleisimpiä kysymyksiä

Auton sijainti kartalla on virheellinen

Navigointijärjestelmä näyttää auton sijainnin n. 20 metrin tarkkuudella.

Ajettaessa teillä, jotka ovat toisen tien kanssa rinnalla, serpentiiniteillä, useassa tasossa olevilla teillä ja kun on ajettu pitkä matka ilman selviä käännoiksiä, on virheille suurempi todennäköisyys.

Korkeat vuoret, rakennukset, tunnelit, sillat, eri tasossa olevat tiet jne. vaikuttavat lisäksi järjestelmän GPS-signaalin vastaanottoon negatiivisesti, mistä seuraa, että auto sijainnin laskennan tarkkuus voi heikentyä.

Järjestelmä ei aina laske nopeinta/lyhintä tietä.

Reittiä laskettaessa otetaan huomioon ajo-matka, tien leveys, tieluokka, oikealle tai vasemmalle kääntymisten lukumäärä, liikenne-nympyrät jne, jotta saadaan teoreettisesti paras tie. Kokemus ja paikallistuntemus voi kuitenkin johtaa tehokkaampaan tievalintaan.

Järjestelmä käyttää maksuteitä, moottoriteitä tai lauttoja, vaikka olen valinnut niiden välttämisen.

Laskettaessa reittiä pitemmälle matkalle järjestelmä voi teknisistä syistä käyttää vain suuria teitä.

Jos on valittu maksuteiden ja moottoriteiden välttäminen, niitä vältetään mahdollisimman

paljon ja käytetään vain, jos muuta kohtuullista vaihtoehtoa ei ole.

Auton sijainti kartalla on virheellinen kuljetuksen jälkeen.

Jos autoa on kuljetettu esim. lautalla tai junalla, tai sellaisella tavalla, että GPS-signaalit eivät olleet mahdollisia, voi kestää jopa 5 minuuttia ennen kuin auton sijainti lasketaan oikein.

Auton sijainti kartalla on virheellinen auton akun irtikytkennän jälkeen.

Jos GPS-antenni on ollut jännitteetön, voi kestää yli 5 minuuttia ennen kuin GPS-signaalien oikea vastaanotto voi tapahtua ja auton sijainti voidaan laskea.

Auton symboli näytössä käyttäytyy oudosti renkaiden vaihdon jälkeen.

GPS-vastaanoton lisäksi myös auton nopeusanturi ja gyroskooppi vaikuttavat auton todellisen sijainnin ja ajosuunnan laskemiseen. Varapyörän asentamisen tai kesä- ja talvirenkaiden välisen vaihdon jälkeen järjestelmän tarvitsee "oppia" uusien pyörien koko.

Jotta järjestelmä toimii optimaalisesti, suositellaan tämän vuoksi tekemään sopivassa paikassa muutamia täysiä ohjauspyörän kääntöjä hitaassa ajossa.

Karttakuva ei vastaa todellisuutta.

Tieverkon uus- ja kunnostusrakentamista, uusien liikennesääntöjen käyttöönottoa yms. tapahtuu jatkuvasti eikä karttatietokanta sen vuoksi aina ole täydellinen.

Karttadatan jatkuva kehitys- ja päivittytyö on käynnissä - Volvon jälleenmyyjät voivat antaa lisätietoja.

Myös osoitteessa www.volvocars.com/navi on lisää tietoa kartoista ym.

Kartan mittakaava muuttuu joskus.

Tietyiltä alueilta ei ole yksityiskohtaista karttatietoa. Järjestelmä vaihtaa tällöin automaattisesti suurennusastetta.

Autosymboli näytössä hyppää eteenpäin tai pyörii ympäri.

Järjestelmä voi tarvita muutamia sekunteja tunnistukseen auton sijainnin ja liikkeen ennen kuin lähdetään liikkeelle.

Sammuttakaa sekä järjestelmä että auto. Käynnistäkää uudelleen, mutta seiskää hetki paikallanne ennen kuin alatte ajaa.

Yleisimpiä kysymyksiä

Tarkoituksena on ajaa pitkä matka, mutta en halua eritellä erityistä reittiä kaupunkeihin, joiden läpi aion ajaa - Kuinka teen matkasuunnitelman yksinkertaisimmin?

Asettakaa määränpää suoraan kartalla vieritystoiminnon hiusristikon¹ avulla. Järjestelmä opastaa Teidät automaattisesti määränpäähän, vaikka ajatte välietappien ohitse.

Karttatietoni eivät ole ajanmukaisia.

Lähin Volvon jälleenmyyjä neuvoo karttadatan päivityksen suhteen.

Ks. myös www.volvocars.com/navi.

Kuinka voi helposti tarkastaa mikä on käytettävä karttaversio?

Katsokaa kohtaa **Asetukset** →

Järjestelmätiedot saadaksenne tietoja versiosta ja sen kattamasta maantieteellisestä alueesta.

¹ Ks. sivu 32.

EULA - Käyttöoikeussopimus

KÄYTTÖÄ TIEDOKSI KÄYTTÄJÄLLE

TÄMÄ KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS ON LUET-
TAVA HUOLELLISESTI ENNEN NAVTEQ-TIE-
TOKANNAN

TÄMÄ ON KÄYTTÄJÄN JA NAVTEQ EUROPE
B.V:N VÄLINEN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS –
EI MYYNTISOPIMUS – JOKA KOSKEE KÄYT-
TÄJÄN HANKKIMAA TIEKARTTATIEOKAN-
NAN KOPIOTA, MUKAAN LUKIEN SIIHEN
KUULUVA TIEKONEOHJELMISTO, TIE-
TÖVÄLINEET JA NAVTEQIN JULKAISEMA KIR-
JALLINEN OPASTUSAINEISTO (YHDESSÄ
"TIEOKANTA"). KÄYTTÄMÄLLÄ TIEOKAN-
TAA KÄYTTÄJÄ HYVÄKSYY KAIKKI TÄMÄN
LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPI-
MUKSEN ("SOPIMUS") EHDOT. JOS KÄYT-
TÄJÄ EI HYVÄKSY TÄMÄN SOPIMUKSEN
EHTOJA, HÄNEN ON VÄLITTÖMÄSTI
PALAUTETTAVA TIEOKANTA KOKONAI-
SUUDESSAAN JÄLLEENMYYJÄLLE HYVI-
TYSTÄ VASTAAN.

OMISTUSOIKEUS

Tietokanta sekä siihen liittyvät tekijänoikeudet
ja immateriaalioikeudet tai muut lähi-
oikeudet ovat NAVTEQin tai sen lisenssinantajien
omaisuutta. Tietovälineet, jotka sisältävät tie-
tokannan, pysyvät NAVTEQin ja/tai ohjelmis-
totoimittajan omistuksessa, kunnes käyttäjä
on suorittanut NAVTEQille ja/tai ohjelmistoi-
mittajalle koko summan, jonka tämä sopimus
tai muut vastaavat sopimukset, joiden perus-

teella hän on vastaanottanut tuotteet, velvoit-
taa hänet maksamaan.

KÄYTTÖOIKEUDEN MYÖNTÄMINEN

NAVTEQ myöntää käyttäjälle ei-yksinomaisten
oikeuden tietokannan henkilökohtaiseen käyt-
töön tai soveltuissa tapauksissa käyttäjän
yrityksen sisäiseen käyttöön. Tämä käyttöoi-
keus ei sisällä oikeutta myöntää alilisenssejä.

KÄYTÖN RAJOITUKSET

Tietokanta on tarkoitettu käytettäväksi vain
siinä tietyssä järjestelmässä, jota varten se on
tehty. Ellei pakottavasta lainsäädännöstä (esi-
merkiksi EU:n ohjelmistodirektiiviin (91/250/
ETY) ja tietokantadirektiiviin (96/9/EY) perus-
tuvista kansallisista laeista) muuta seuraa,
käyttäjä ei saa kopioida tai käyttää uudelleen
tietokannan sisällön olennaisia osia eikä toi-
sintaa, kopioida, muuttaa, muuntaa, kääntää,
palauttaa assembler- tai lähdekielelle tai auki-
koodata mitään tietokannan osaa. Mitään tie-
tokannan osaa. Jos käyttäjä haluaa saada
EU:n ohjelmistodirektiivissä (tai siihen perus-
tuvassa kansallisessa lainsäädännössä) tar-
koitettuja yhteentoimivuustietoja, hänen tulee
antaa NAVTEQille riittävä tilaisuus toimittaa
kysytyt tiedot kohtuullisin, NAVTEQin määrää-
min ehdoin, joihin sisältyy kohtuullinen kor-
vaus.

KÄYTTÖOIKEUDEN SIIRTÄMINEN

Käyttäjä ei saa siirtää tietokantaa kolmannelle
osapuolelle, paitsi kun se on asennettuna jär-
jestelmään, jota varten se on tehty, tai kun
käyttäjälle ei jää siirron jälkeen yhtään tieto-
kannan kopiota, ja joka tapauksessa edellyt-
tään, että siirronsaaja hyväksyy kaikki tämän
sopimuksen ehdot ja vahvistaa tämän kirjalli-
sesti NAVTEQille. Tallennusvälineet (esimer-
kiksi CD, DVD tai SD-kortti yms.) saa siirtää
tai myydä vain kokonaisena sarjana, kuten
NAVTEQ on ne toimittanut, ei osina.

RAJOITETTU TAKUU

NAVTEQ takaa jäljempänä esitettyjen varoi-
tusten sisältämin varauksin, että tietokanta
toimii kuukauden ajan siitä, kun käyttäjä on
hankkinut oman kopionsa, täyttäen olennaisin
osin NAVTEQin tarkkuus- ja täydellisyyskri-
teerit, sellaisina kuin kriteerit ovat voimassa
tietokannan hankintapäivänä; NAVTEQ toimit-
taa kriteerit pyynnöstä. Jos tietokanta ei toimi
tämän rajoitetun vastuun edellyttämällä
tavalla, NAVTEQ pyrkii mahdollisuuksien
mukaan korjaamaan tai vaihtamaan tietokan-
nan puutteellisesti toimivan kopion. Jos nämä
toimet eivät johda siihen, että tietokanta toi-
misi esitetyn takuun mukaisesti, käyttäjä voi
valintansa mukaan joko saada kohtuullisen
korvauksen maksamastaan hankintahinnasta
tai purkaa tämän sopimuksen. NAVTEQin
vastuuvuolisuus rajoittuu tähän eikä käyt-

EULA - Käyttöoikeussopimus

täjä voi vedota muihin oikeuskeinoin NAVTEQia vastaan. Tässä sopimuksessa nimenomaisesti annettua takuuta lukuun ottamatta NAVTEQ ei anna mitään takuita tietokannan tai sen avulla saatavien tulosten virheettömyydestä, tarkkuudesta, luotettavuudesta tai muista ominaisuuksista. NAVTEQ ei takaa, että tietokanta on tällä hetkellä tai tulevaisuudessa virheetön. Mikään NAVTEQin, ohjelmistotoimittajan tai muun henkilön antama suullinen tai kirjallinen informaatio tai ohje ei luo mitään takuuta eikä laajenna millään lailla edellä kuvattua rajoitettua takuun kattavuutta. Tässä sopimuksessa esitetty rajoitettu takuu ei piilovikoja koskeviin oikeuksiin, joita pakottava lainsäädäntö mahdollisesti takaa käyttäjälle.

Jos käyttäjä ei ole hankkinut tietokantaa suoraan NAVTEQilta, hänellä saattaa olla NAVTEQin takaamien oikeuksien lisäksi kansallisen lainsäädännön takaamia oikeuksia siihen henkilöön nähden, jolta hän on hankkinut tietokannan. Edellä esitetty NAVTEQin takuu ei vaikuta näihin lakisääteisiin oikeuksiin ja käyttäjä voi vedota niihin edellä myönnettyjen takuuoikeuksien lisäksi.

VASTUUNRAJOITUKSET

Tietokannan hintaan ei sisälly mitään katettua sellaisten välillisten tai seurannaisvahinkojen tai rajoittamattomien välittömien vahinkojen

varalta, jotka ovat seurausta tietokannan käytöstä. Tästä seuraa, että NAVTEQ ei missään tapauksessa vastaa välillisistä tai seurannaisvahingoista, mukaan lukien muun muassa liikevaihdon, tietojen tai käyttömahdollisuuden menetykset, jotka kohdistuvat käyttäjään tai kolmanteen osapuoleen ja aiheutuvat tietokannan käytöstä, riippumatta siitä tapahtuvatko vahingot sopimuksen piirissä, sopimusta loukaten tai takuuseen perustuen, vaikka NAVTEQille olisi etukäteen ilmoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Kaikissa tapauksissa NAVTEQin korvausvastuu välittömien vahinkojen tapauksessa rajoittuu käyttäjän hankkiman tietokannan hintaan.

TÄSSÄ SOPIMUKSESSA ESITETTY RAJOITETTU TAKUU JA VASTUUVOLLLISUUDEN RAJOITUS EIVÄT VAIKUTA KÄYTTÄJÄN LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIIN, JOS TIETOKANTA ON HANKITTU MUUTA TARKOITUSTA KUIN AMMATINHARJOITUSTA VARTEN.

VAROITUKSIA

Ajan tuomista muutoksista, olosuhteiden muuttumisesta, käytetyistä lähteistä ja kattavan maantieteellisen tiedon keruun luonteesta johtuen tietokanta saattaa sisältää epätarkkoja tai epätäydellisiä tietoja ja antaa virheellisiä tuloksia. Tietokanta ei sisällä tietoja muun muassa matkustusajasta eikä ehkä sisällä tietoja tieympäristön turvallisuudesta, poliisin

saatavillaolosta, avunannosta hätätapauksissa, tietöistä, teiden tai kaistojen sulkemisesta, ajoneuvo- tai nopeusrajoituksista, teiden jyrkkyydestä ja kaltevuudesta, alikulukorkeuksista, paino- tai muista rajoituksista, tie- tai liikenneolosuhteista, erikoistapahtumista tai ruuhkista, riippuen käyttäjän omistamasta navigointijärjestelmästä.

SOVELLETTAVA LAKI

Tähän sopimukseen sovelletaan sen maan lakia, jossa käyttäjällä on kotipaikka tietokannan hankintapäivänä. Jos käyttäjän kotipaikka on sillä hetkellä Euroopan unionin tai Sveitsin ulkopuolella, sovelletaan sen Euroopan unionin tai Sveitsin piiriin kuuluvan maan lakia, jossa käyttäjä hankki tietokannan. Muissa tapauksissa, tai jos tietokannan hankintapaikkaa ei voida määritellä, sovelletaan Alankomaiden lakia. Tästä sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan siinä tuomioistuimessa, joka on toimivaltainen käyttäjän kotipaikassa tietokannan hankintahetkellä, tämän rajoittamatta NAVTEQin oikeutta nostaa kanne käyttäjän kulloisenkin kotipaikan tuomioistuimessa.

Tekijänoikeus

Mitsubishi Electric Corporation

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten, että tämä NR-1V vastaa olennaisia ominaisuusvaatimuksia ja muita asianmukaisia määräyksiä, jotka ilmenevät direktiivistä 1999/5/EY.

Europe**Austria**

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Belgium

Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.

Croatia

© EuroGeographics.

Estonia

© EuroGeographics.

France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

Germany

Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

Greece

Copyright Geomatics Ltd.

Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Latvia

© EuroGeographics.

Lithuania

© EuroGeographics.

Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

Poland

© EuroGeographics.

Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

Slovenia

© EuroGeographics.

Spain

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos.

Region of the Balearic Islands

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos -Govern Balear.

Region of La Rioja

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos - Gobierno de La Rioja.

Region of Valencia

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos -Instituto Cartográfico Valenciano.

Region of Navarra

© Instituto Geográfico Nacional de España- Correos - Gobierno de Navarra Información geográfica propiedad del CNIG.

Sweden

Based upon electronic data. © National Land Survey Sweden.

Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

Ukraine

© EuroGeographics.

United Kingdom

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

Please note that the EuroGeographics copyright notice is required for Croatia, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Moldova, Poland, Slovenia and Ukraine. If a product includes one or more of these countries, the copyright notice should be mentioned only one time.

Worldwide

©20XX DigitalGlobe.

Scenic routes: Byways by permission from www.byways.org.

Central and South America**Brazil**

© 2010 Porto Seguro.

Asia Pacific**Australia**

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pma.com.au).

Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.

Copyright. GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, HERE International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.

Middle East/Africa**Jordan**

© Royal Jordanian Geographic Centre.

Central and South America (including Mexico).

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).

"

"liikennetieto; liikennetiedotus; liikennein- formaatio"	
lähetys.....	64

A

Aloita opastus.....	47
Antenni	
sijainti.....	19
Aseta määränpää.....	40
Asteikko	
muuttaa.....	46, 67
Auton kuljettaminen.....	76

E

Edellinen määränpää määränpäänä.....	44
Englanninkielinen teksti sulkeissa.....	14
ETA, etäisyysyksikkö.....	57
Etäisyysyksikkö	
ETA.....	57
RTA.....	57

G

GPS-vastaanotin.....	19
----------------------	----

H

Haku	
kartalla olevan paikan kautta.....	46
postinumero.....	45
Hiusristikko.....	32
Hävitä matkasuunnitelma.....	48

I

Internet-haku.....	44
IP-vastaanotin ja kauko-ohjain.....	22

J

Järjestelmäasetukset.....	16
Järjestelmän aktivointi.....	8
Järjestelmävaihtoehdot.....	59

K

Kaiuttimet	
sijainti.....	20
Kartan vieritys.....	32
Kartta	
paikka.....	46
Kartakuva.....	30
Karttanäkymä.....	54
Karttatila.....	16
Karttavaihtoehto.....	54
Karttaväri.....	56
Katsaus komponenttien sijoitteluun.....	18
Kiinnostavat kohteet määränpäänä.....	42
Kompassi.....	31
Koti määränpäänä.....	40
Käyttöoppaan muutoksia.....	15
Käyttöoppaassa selostetut hakupolut.....	14

L

Leveys- ja pituusaste.....	45
Liikennetiedot.....	64

Liikennetietoja.....	19
Lisätiedot.....	23
Lue liikennetiedote.....	65

M

Matkasuunnitelman lisääminen.....	47
Muuta liikennetiedotteiden asteikkoa.....	67
Määränpää asettaminen.....	41

N

Nuolipainikkeet.....	22
----------------------	----

O

Opastuksen aloittaminen.....	47
Opastus.....	47
pikaopas.....	9
Opastusvaihtoehdot.....	52
Osoite	
söytäminen.....	41

Osoite määränpäänä.....	41
-------------------------	----

P

Paikan tallentaminen.....	43
Painikesarja.....	22
sijainti.....	19, 20
Palvelut	
Symbolit.....	70
Palvelut määränpäänä.....	42
Paristo	
kaukosäädin.....	22
Perusasetukset.....	16
Perustoiminnot.....	21
POI-kohde määränpäänä.....	42
Postinumero	
haku.....	45
Puheääni-ilmoituksen äänenvoimakkuu- den säätö.....	19
Puheääniopastus.....	31
Päällä/Pois.....	16
Pääyksikkö	
sijainti.....	19

R

Reittipiste.....	48
Risteys.....	41
RTA, etäisyysyksikkö.....	57

S

Seuraava määränpää matkasuunnitel- massa.....	50
Sulkeet englanninkielisen tekstin kanssa..	14
Symbolit	
palvelut.....	70

T

Tallennettu määränpää.....	44
Tallennetut paikat.....	43
Tehdasasetukset.....	16
Tievalinta-asetukset.....	54, 57
TMC-vastaanotin.....	19
Toiminnot	
painikesarja ja kauko-ohjain.....	22

V

Valikot/toiminnot.....	34
Vieritys.....	32
Vältä	
lautat.....	54
moottoritiet.....	54
tietullit.....	54
Vältä tieosuus.....	48

Y

Yleisyys.....	67
---------------	----

Ä

Äänikomento (Ääniohjaus).....	24
Ääniohjaus.....	24

